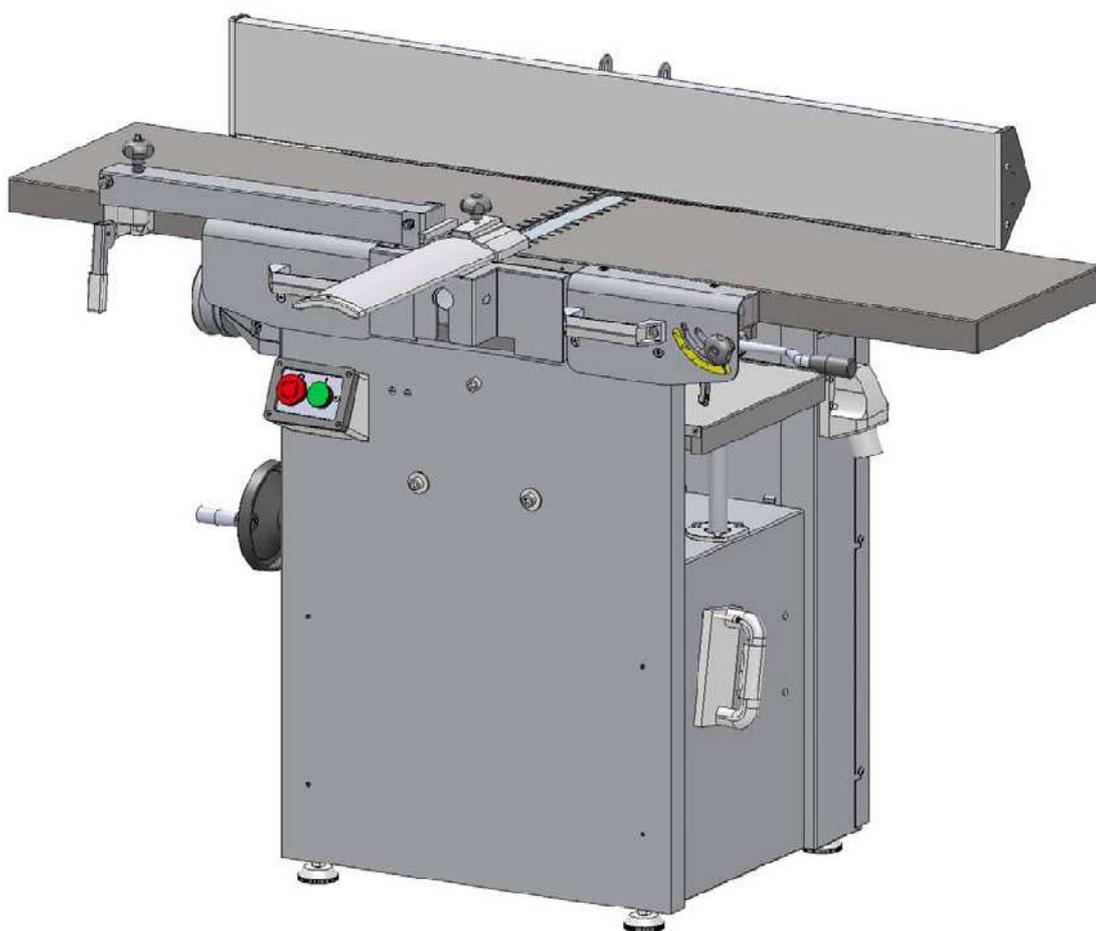


## COMBINÉ RABOTEUSE/DÉGAUCHISSEUSE (Modèles : DR 260/310/410)



Distributeur  
Holzprofi France sarl  
Machines et accessoires pour le bois  
F-67590 Schweighouse sur Moder  
[www.holzprofi.fr](http://www.holzprofi.fr)

Attention: Lire attentivement le manuel avant d'utiliser l'appareil

# TABLE DES MATIERES

DOMAINE D'APPLICATION.....	3
REGLES DE SECURITE .....	3
REGLES DE SECURITE POUR LES OUTILS.....	4
CONSIGNES SPECIFIQUES AUX LASER.....	5
SPECIFICATIONS.....	6
ENCOMBREMENT.....	6
INFORMATION SUR LE BRUIT .....	7
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.....	8
SIGNIFICATION DES SYMBOLES FIGURANT SUR VOTRE MACHINE ET/OU DANS CE MANUEL .....	8
DEBALLAGE ET NETTOYAGE.....	10
INSTALLATION DE LA MACHINE.....	11
BRANCHEMENT ET RACCORDEMENT ELECTRIQUE .....	14
INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE .....	15
IDENTIFICATION DES ORGANES DE LA MACHINE.....	15
MISE EN ROUTE .....	18
APERCU D'UTILISATION .....	18
ARBRE HELICOÏDAL .....	22
MAINTENANCE ET ENTRETIEN.....	22
VUE ECLATEE.....	23
SCHEMA ELECTRIQUE.....	38
REGLAGES .....	39
ASSISTANCE - SAV – GARANTIE .....	40
DECLARATION DE CONFORMITE .....	41



#### **ATTENTION :**

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant de mettre la machine en service.
- Cet appareil répond aux prescriptions de sécurité en vigueur pour les machines électriques.
- Une utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels et matériels. Les personnes qui ne sont pas familiarisées avec le mode d'emploi ne doivent pas utiliser la machine. Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

## **DOMAINE D'APPLICATION**

Cette machine est destinée à dégauchir et raboter des pièces de bois ou de matériaux composites à base de bois.

### ***Les autres matériaux NE DOIVENT PAS ETRE USINES SUR CETTE MACHINE***

Cette "Rabo/Dégau" est une machine conçue pour les travaux suivants :

Dégauchissage de pièces afin de les rendre rectiligne et d'équerrer deux faces adjacentes. Rabotage afin de paralléliser et calibrer la pièce par rapport à la face dégauchie.

## **REGLES DE SECURITE**

Le travail du bois peut être dangereux si on ne respecte pas des techniques de travail sûres et appropriées. Comme pour toute machine, l'utilisation de l'outil entraîne certains dangers. Si on utilise la machine avec précaution et en respectant les règles, les probabilités de blessures seront considérablement diminuées. Cependant, si les précautions normales de sécurité ne sont pas respectées ou sont ignorées, l'opérateur peut se blesser gravement. Les équipements de sécurité comme les protecteurs, les poussoirs, les dispositifs de retenue, les panneaux-peignes, les lunettes de sécurités, les masques anti-poussière et les protections auditives peuvent réduire les possibilités de blessures. Mais même la meilleure protection ne peut protéger contre un manque de bon sens, de soin ou d'attention. Toujours user de bon sens et prendre les précautions nécessaires dans l'atelier. Si une technique semble dangereuse, ne pas l'essayer. Concevoir une méthode plus sécuritaire. **NE PAS OUBLIER** : la sécurité est la responsabilité de chacun. Cet outil a été conçu pour des utilisations bien précises. Holzprofi France recommande fortement de ne pas le modifier et/ou l'utiliser pour une autre tâche que celle pour laquelle il a été conçu. Si des questions se posent quant à une application particulière, **NE PAS** utiliser l'outil avant d'avoir pris contact avec Holzprofi France pour déterminer si l'outil peut être employé de cette manière.

## REGLES DE SECURITE POUR LES OUTILS

1. Garder l'aire de travail propre. Les zones de travail et établis encombrés favorisent les blessures.
2. Eviter un environnement dangereux. Ne pas exposer les outils à la pluie et ne pas les utiliser dans des endroits humides ou mouillés. Garder la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser l'outil en présence de gaz ou de liquides inflammables.
3. Se protéger des décharges électriques. Eviter d'entrer en contact avec des surfaces mises à la terre.
4. Tenir les visiteurs et les enfants à distance. Tous les enfants et visiteurs doivent se tenir à une distance sûre de l'aire de travail.
5. Ranger les outils non utilisés. Quand les outils ne sont pas utilisés, ils doivent être rangés dans un endroit sec, verrouillé, hors d'atteinte des enfants.
6. Ne pas forcer l'outil. Il fera mieux son travail et plus sûrement au rythme pour lequel il a été conçu.
7. Utiliser le bon outil. Ne pas forcer un petit outil à faire le travail d'un outil à usage intensif. Par exemple, ne pas utiliser une scie circulaire pour couper des branches ou des bûches.
8. Porter une tenue appropriée. Pas de vêtements amples, ni de bijoux qui peuvent être saisis par les pièces mobiles. Des chaussures antidérapantes sont particulièrement recommandées pour le travail à l'extérieur. Porter un moyen de protection pour les cheveux longs.
9. Toujours mettre des lunettes de sécurité. Porter également un masque si l'opération soulève de la poussière.
10. Raccorder le matériel d'aspiration de la poussière. Si des moyens sont prévus pour la récupération de la poussière, s'assurer que ces dispositifs sont bien raccordés et correctement utilisés.
11. Ne pas maltraiter le câble d'alimentation électrique. Ne jamais tirer sur le câble pour le débrancher de la prise. Garder le câble éloigné de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
12. Fixer la pièce. Utiliser, tant que faire se peut, des serre-joints ou un étau pour tenir la pièce. C'est plus sûr que de se servir des mains.
13. Ne pas se pencher au-dessus de l'outil. Garder son équilibre en tout temps.
14. Garder les outils en parfait état. Tenir les outils affûtés et propres afin d'obtenir le meilleur et le plus sûr rendement. Suivre les instructions pour lubrifier et changer les accessoires. Régulièrement vérifier le cordon d'alimentation et le remplacer s'il est abîmé. Garder les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

15. Débrancher la machine lorsqu'elle n'est pas utilisée, avant l'entretien et lors des changements d'accessoires, tels que fers, lames, mèches, fraises, etc.
16. Eloigner les clés de serrage et de réglage. Prendre l'habitude de vérifier que les clés de serrage et de réglage ont bien été enlevées de l'outil avant de le mettre en marche.
17. Eviter le démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur se trouve à l' « ARRET » avant de brancher l'outil.
19. Demeurer vigilant. Bien observer ce que l'on fait, faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser la machine quand on est fatigué.
20. Inspecter les pièces pour déceler tout dommage. Avant de continuer d'utiliser l'outil, inspecter tout dispositif protecteur ou toute autre pièce qui peut être endommagé afin de s'assurer qu'il fonctionne bien et effectue la tâche prévue. Vérifier si les pièces mobiles sont bien alignées, ne se coincent pas et ne sont pas cassées. Aussi, vérifier le montage ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement. Toute pièce ou protecteur endommagé doit être réparé ou remplacé par un centre de service après-vente agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne fonctionne pas correctement.
21. Avertissement : l'emploi de tout accessoire non recommandé dans cette notice d'utilisation peut présenter un risque de blessure.
22. Faire réparer l'outil par une personne compétente. Cet outil électrique est fabriqué selon des exigences pertinentes concernant la sécurité. Les réparations ne doivent être faites que par une personne qualifiée utilisant des pièces de rechange d'origine, sinon cela pourrait être dangereux pour l'utilisateur.
23. Conserver ces instructions.

**ATTENTION : Les avertissements et les mises en garde mentionnés dans le présent manuel d'utilisation peuvent ne pas couvrir toutes les conditions et les situations possibles. L'utilisateur se doit de comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent pas être intégrés dans ce produit mais doivent être appliqués.**

## **CONSIGNES SPECIFIQUES AUX LASER**

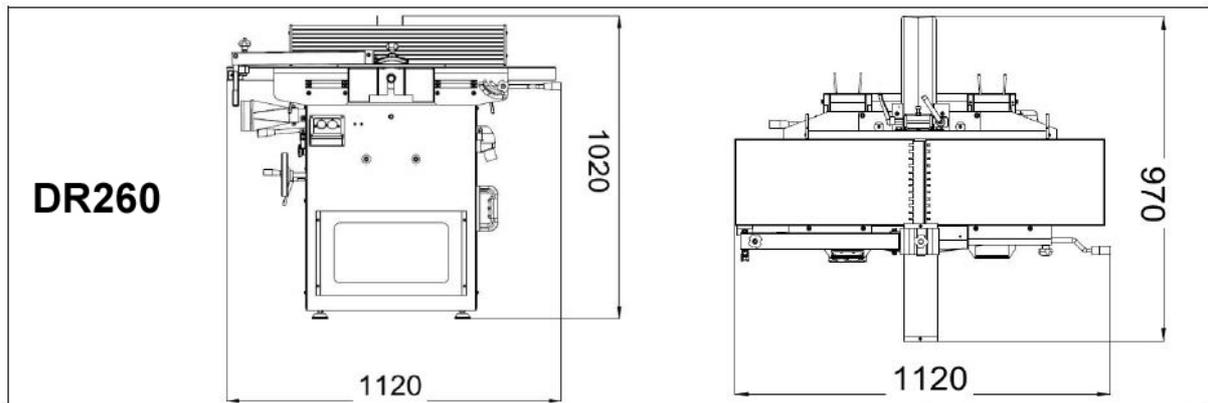
Cette machine ne possède pas de laser

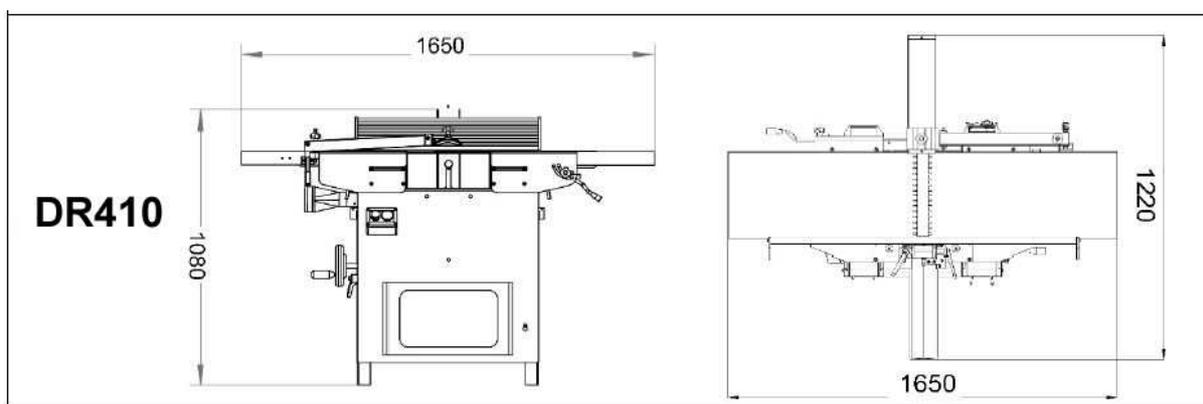
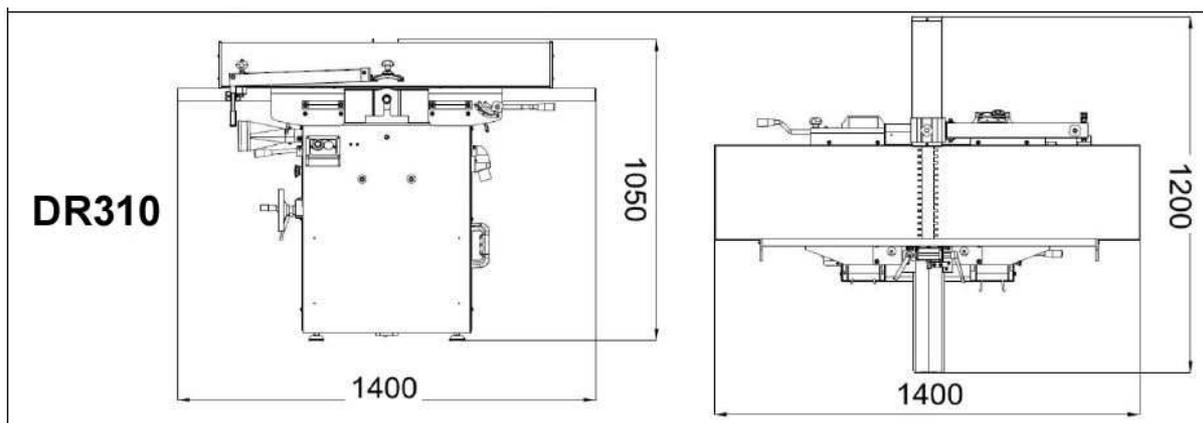
## SPECIFICATIONS

Modèle	DR260	DR310	DR410
Puissance du moteur (Watt)	2200	3000	3000
Vitesse de rotation du moteur (rpm)	2850	2850	2850
Largeur de travail	250	310	410
Passé max en dégauchissage	3	3	3
Vitesse de rotation de l'arbre (rpm)	4000	4500	4300
Nombre de rangées de plaquettes	3	3	4
Inclinaison du guide	90° à 45°	90° à 45°	90° à 45°
Taille des tables de dégauchissage	1050x250	1400x310	1680x410
Diamètre de l'arbre	75	75	95
Diamètre des rouleaux d'entraînement	32	32	42
Taille de la table de rabotage	600x250	600x310	750x410
Largeur max de rabotage	250	310	410
Passé max de rabotage	2.5	4	5
Vitesse d'entraînement (m/mn)	4.8	5.4	6
Hauteur max de rabotage	180	230	220
Diamètre de l'orifice d'aspiration	100	100	100
Taille du colis	1150x590x950	1460x650x960	1750x780x1040
Poids net/brut	175/210	208/246	342/404
Vitesse d'aspiration recommandée m/sec	20	20	20

Toutes les côtes données sont en millimètres

## ENCOMBREMENT





## INFORMATION SUR LE BRUIT

Le niveau de bruit de la machine est mesuré selon la norme DIN EN ISO 3744 ; 11/95, E DIN EN 31201 ; 6/93, ISO 7960 Annexe A ; 2/95 puisque les niveaux de pression sonore dépassent 85 dbA pendant l'emploi. Des mesures de protection contre le bruit sont nécessaires.

Les valeurs citées sont des valeurs d'émission calculées selon les normes en vigueur et non des valeurs liées à l'utilisation sur le lieu de travail. Bien qu'il y ait une corrélation entre ces différents niveaux d'émission, il est impossible de tirer une quelconque conclusion sur des précautions supplémentaires à apporter. Des facteurs ayant une influence potentielle sur le niveau d'émission sonore sur le lieu de travail incluent la durée de travail, la taille de la pièce ainsi que les autres sources de bruit (ex : le nombre de machines en fonctionnement, autres opérations bruyantes effectuées en même temps). Les seuils de niveau sonore varient d'un pays à l'autre. Pour ces différentes raisons, nous recommandons aux utilisateurs de porter un casque de protection auditif lors de l'utilisation de cette machine.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

England		<p>Only for EU countries</p> <p>Do not dispose of electric tools together with household waste material!</p> <p>In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.</p>
---------	---	---

The crossed-out wheeled bin means that within the European Union the product must be taken to separate collection at the product end-of life. This applies to your device but also to any enhancements marked with this symbol. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste.

France		<p>Pour les pays européens uniquement</p> <p>Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !</p> <p>Conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.</p>
--------	---	--

**Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix signifie que ce produit doit faire l'objet d'une collecte sélective en fin de vie au sein de l'Union européenne. Cette mesure s'applique non seulement à votre appareil mais également à tout autre accessoire marqué de ce symbole. Ne jetez pas ces produits dans les ordures ménagères non sujettes au tri sélectif.**

**En application de la directive DEEE concernant l'environnement, Il est interdit d'éliminer les appareils électriques ou électroniques usagés dans la nature ou dans une simple décharge publique.**

**Il est demandé de les porter dans un dépôt prévu à cet effet pour le recyclage.**

*ATTENTION : le fabricant se réserve le droit de changer les caractéristiques techniques sans préavis.*

*Manufacturer reserves the right to change specifications without notice.*

*Photos et schémas non contractuels. Fournis à titre indicatif.*

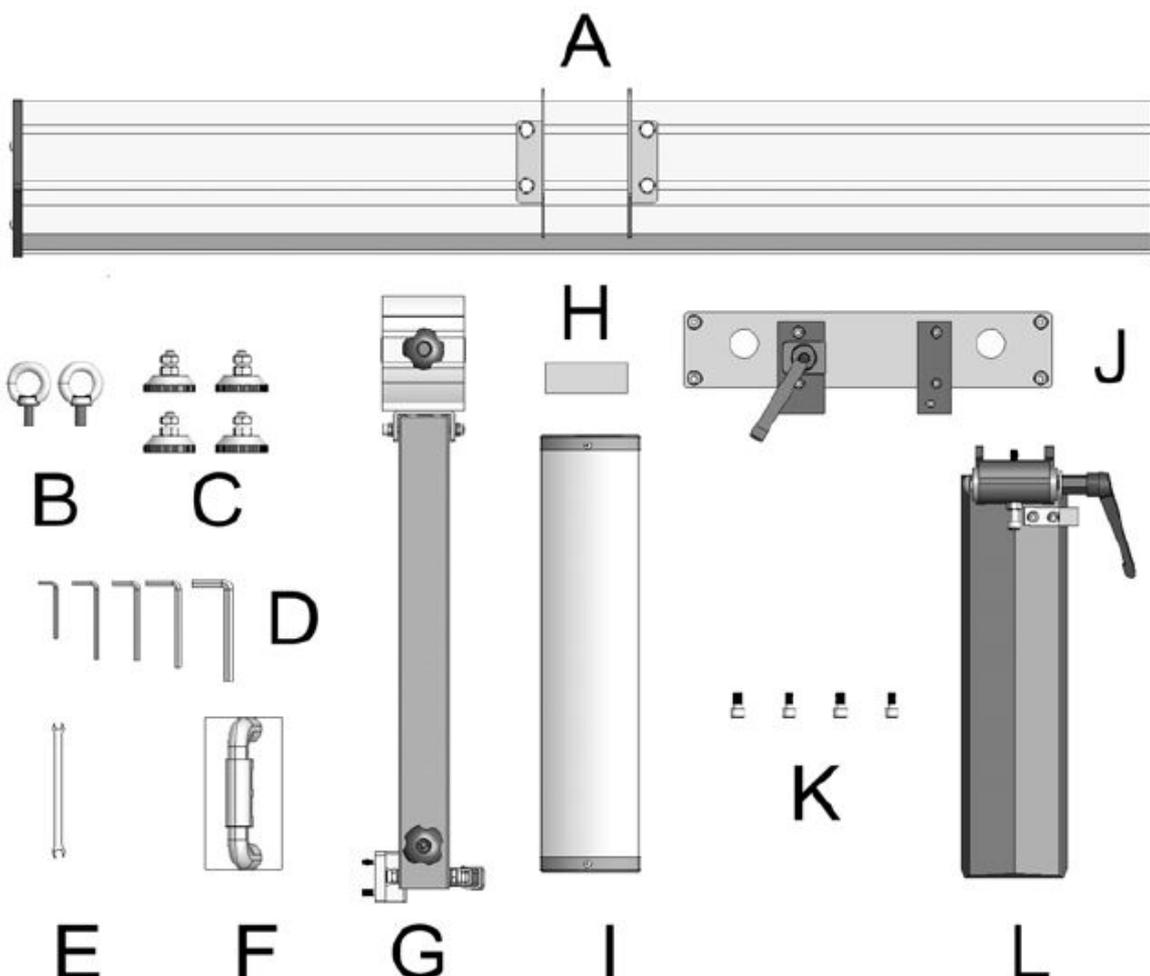
## SIGNIFICATION DES SYMBOLES FIGURANT SUR VOTRE MACHINE ET/OU DANS CE MANUEL

	<p>Toujours porter des lunettes de protection pour éviter toute projection lors de l'utilisation de la machine.</p>
	<p>Lire et comprendre le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine.</p>

	Toujours porter un masque de protection si l'opération soulève de la poussière.
	Toujours porter un casque contre le bruit lors de l'utilisation de la machine.
	Produit répond aux normes correspondantes de la CE.
	Double isolation. Ce symbole signifie qu'aucun élément pouvant conduire le courant n'est accessible sans l'utilisation d'un outil. Ces appareils sont dépourvus de conducteur de terre.
	Indique que la machine est équipée d'un dispositif de pointage laser (voir le chapitre CONSIGNES DE SECURITE SPECIFIQUES AU LASER)
	Il est interdit de mettre les mains dans cette partie, lorsque la machine est en fonctionnement. Risque de coupure/d'entraînement.
	Point important, mérite toute votre attention.
	Parties sous tension prendre des précautions particulières lors de l'ouverture du boîtier ou de l'armoire, voire mettre hors tension avant toute intervention.
	Risque d'écrasement ne pas mettre les mains

## DEBALLAGE ET NETTOYAGE

Votre nouvelle machine est expédiée complète. Avant de débiter rapprochez la caisse au plus près de l'endroit où vous allez l'installer puis déballez-la soigneusement ainsi que toutes les pièces détachées le cas échéant. Contrôlez la présence de tous les éléments nécessaires au montage.



A	Guide	G	Potence
B	Anneaux de levage	H	Plaque de blocage
C	Pieds	I	Pont de protection
D	Jeu de clés allen	J	Platine de fixation du guide
E	Clé	K	Visserie
F	Pousse bois	L	Coulisse porte guide

Enlevez le revêtement de protection de toutes les pièces qui ne sont pas peintes. Ce revêtement de protection peut être enlevé à l'aide d'un chiffon doux humidifié de WD40. Ne pas utiliser d'acétone, d'essence ou de diluant à peinture.

**Note :** Si des pièces sont endommagées ou manquent, ne branchez pas la machine et ne mettez pas l'interrupteur sur la position « MARCHE » tant que ces pièces endommagées ou manquantes n'ont pas été remplacées et installées correctement.



#### ATTENTION :

Lors du nettoyage de la machine après déballage, n'utilisez pas d'essence ou autre solvant à base de pétrole car ces produits sont extrêmement inflammables. Un risque d'explosion ou d'incendie existe si ces produits sont utilisés.

Généralement, tous les solvants utilisés pour le nettoyage des machines sont toxiques lorsqu'ils sont inhalés ou ingérés. Travaillez toujours dans un lieu bien aéré à distance des sources potentielles de solvants. Portez un masque.

## INSTALLATION DE LA MACHINE



#### ATTENTION :

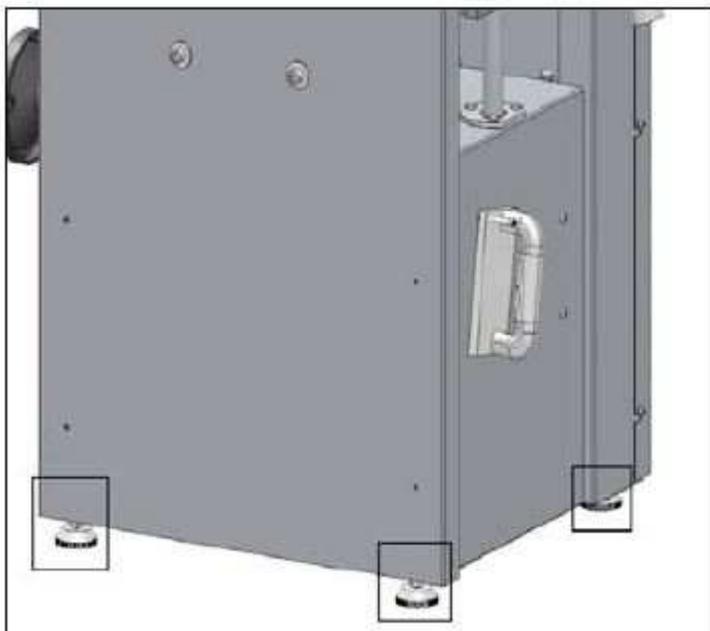
**NE PAS SOULEVER LA MACHINE PAR LES TABLES, UTILISEZ UN TRANSPALETTE OU UN CHARIOT ELEVATEUR POUR MANŒUVRER, OU SOULEVER VIA LES ANNEAUX DE LEVAGE.**

Installez cette machine dans un local suffisamment vaste et lumineux avec un sol résistant afin de pouvoir manœuvrer avec les pièces à usiner, pensez aussi à laisser de la place pour la maintenance.

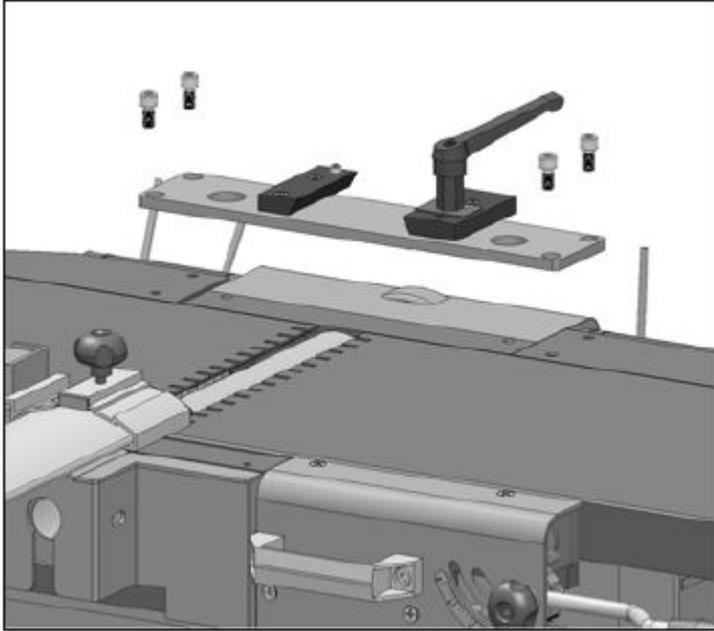
400 mm derrière la machine

1000 mm devant la machine

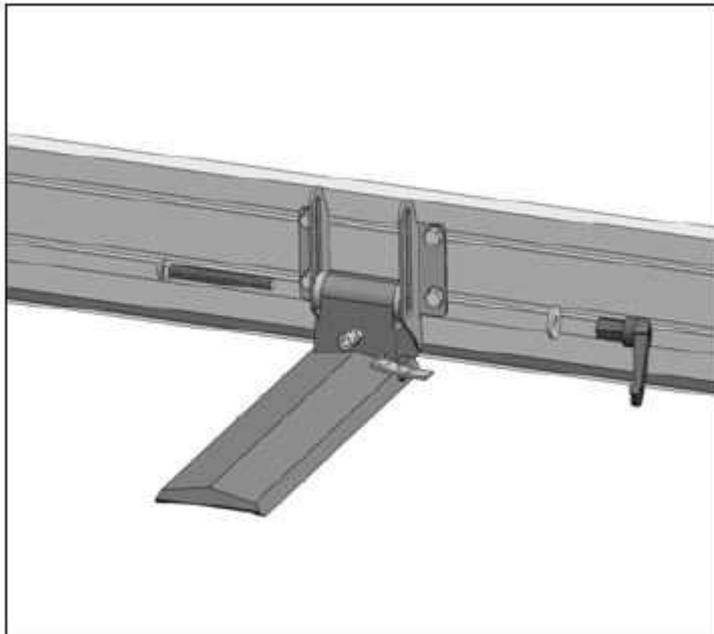
Environ 3000 mm en entrée et en sortie de table afin de pouvoir y passer des pièces longues.



Installez les pieds et réglez-les afin de niveler et stabiliser la machine



Assemblez la platine de fixation du guide à l'aide de la visserie fournie.

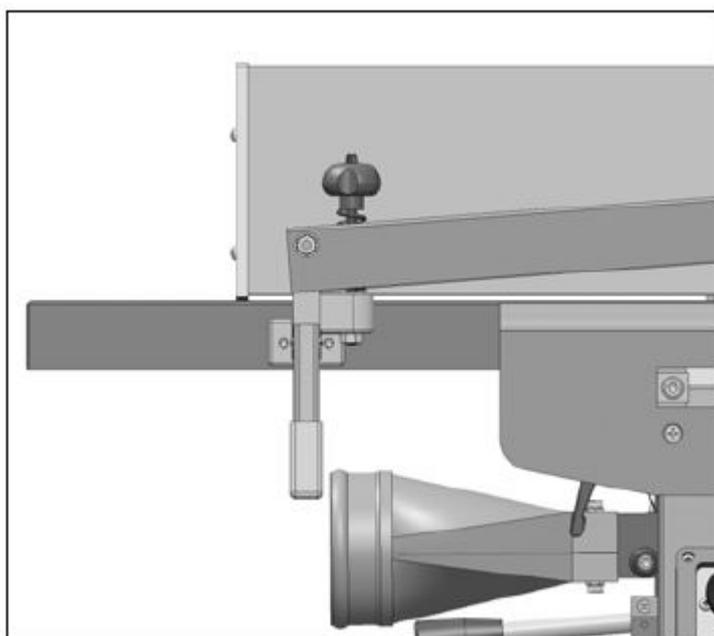


Assemblez la coulisse porte guide avec le guide.

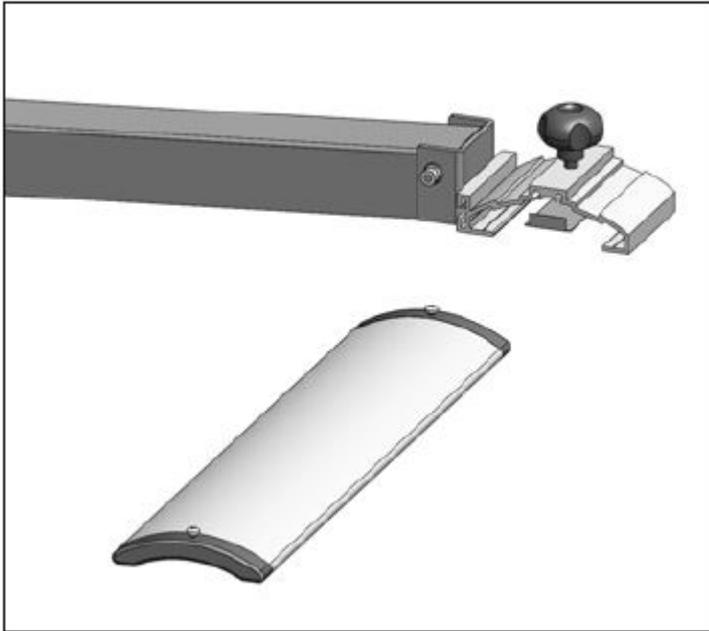


Installez le guide à sa place.

Installez impérativement le pont de protection avant toute utilisation de la machine c'est l'organe de sécurité le plus important de cette machine.



Installez la potence sur le côté de la table, les vis à cet effet sont pré positionnées dans la charnière alu il suffit de les visser au travers des trous à l'aide de la clé allen fournie.



Glissez le pont dans la pince prévue à cet effet serrez modérément la molette pour que le pont soit immobilisé.

## BRANCHEMENT ET RACCORDEMENT ELECTRIQUE

N'utilisez que des câbles à trois conducteurs possédant une fiche à trois broches. Lorsque vous utilisez un outil électrique à une distance importante de l'alimentation, assurez-vous d'utiliser un cordon prolongateur qui a une section suffisante pour transporter le courant dont la machine a besoin. Un cordon prolongateur sous dimensionné provoquerait une chute de tension dans la ligne conduisant à une surchauffe, à une perte de puissance et serait susceptible de déclarer un incendie. Seuls des câbles aux normes peuvent être utilisés.

**Section des fils :** 3 x 2,5 mm<sup>2</sup> Disjoncteur de 20A courbe D (ceci est une condition sine qua non au bon fonctionnement de votre machine et conditionne une demande de garantie éventuelle)

### RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Votre machine doit être branchée sur une alimentation de 240 V, 50 Hz. Si votre machine ne fonctionne pas lorsqu'elle est branchée dans une prise, vérifiez bien les caractéristiques de l'alimentation.



#### **ATTENTION SI VOUS UTILISEZ UNE RALLONGE ELECTRIQUE:**

**Dans tous les cas toujours dérouler entièrement votre cordon prolongateur lorsqu'il est stocké sur une bobine d'enroulement. Le courant électrique passant dans le cordon génère de la chaleur si le câble est enroulé autour d'une bobine, il en pourrait en résulter un échauffement capable de faire fondre l'isolation et entraîner un incendie et/ou une électrocution.**

## INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE

En cas de mauvais fonctionnement ou de court-circuit, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique et réduit le risque de décharge électrique. Cet outil est équipé d'un cordon électrique possédant un conducteur de mise à la terre et une fiche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise correspondante correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et dispositions locaux.

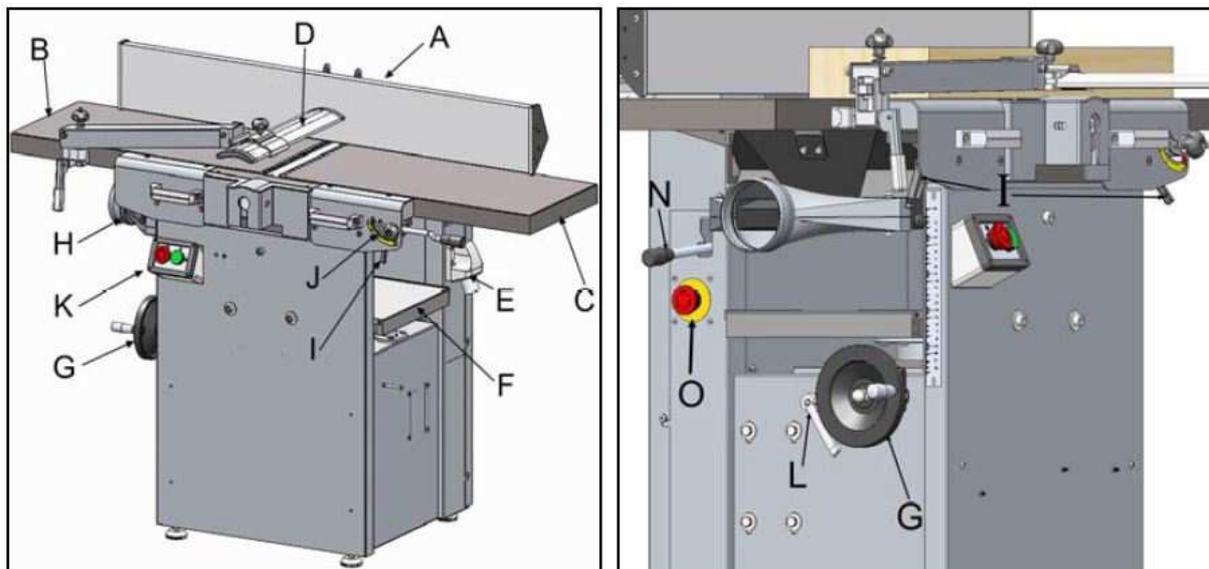
Ne modifiez pas la fiche fournie. Si elle ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié. Un raccordement mal fait du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de décharge électrique. Le conducteur dont la gaine isolante est verte avec ou sans raie jaune est le conducteur de mise à la terre. Si la réparation ou le remplacement du cordon d'alimentation est nécessaire, ne raccordez pas le conducteur de terre à une borne sous tension.

Renseignez-vous auprès d'un électricien qualifié ou d'une personne responsable de l'entretien si les instructions de mise à la terre ne sont pas complètement comprises ou s'il y a un doute quant à la mise à la terre correcte de l'outil.

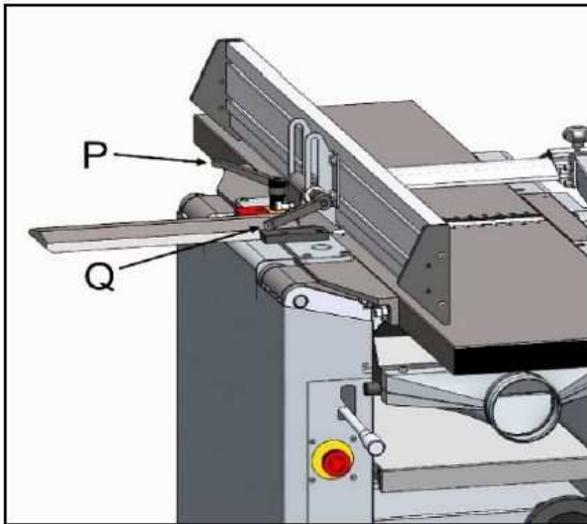
Réparez ou remplacez immédiatement un cordon endommagé ou usé.

Cet outil est prévu pour être utilisé sur un circuit comportant une prise murale. Il est aussi doté d'une broche de mise à la terre.

## IDENTIFICATION DES ORGANES DE LA MACHINE

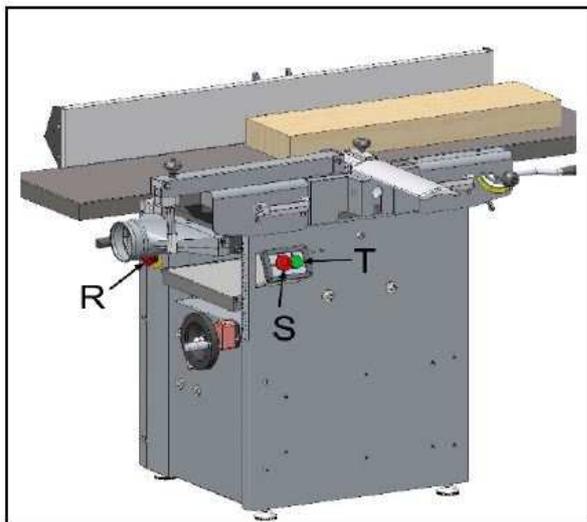


A	Guide	H	Orifice d'aspiration des copeaux
B	Table de sortie	I	Levier de blocage de table de Dégau
C	Table d'entrée	J	Graduation de prise de passe Dégau..
D	Pont de protection	K	Boutons de mise en route et d'arrêt
E	Fiche d'alimentation	L	Blocage de la table de rabotage
F	Table de rabotage	N	Levier de mise en route de l'entraînement du rabotage



P : Levier de verrouillage de la course latérale

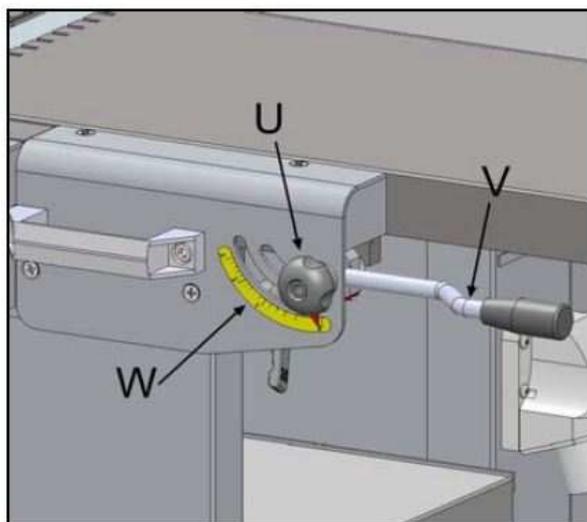
Q : Levier de verrouillage du réglage angulaire du guide



R : Bouton d'arrêt d'urgence

S : Bouton de mise en marche (ON)

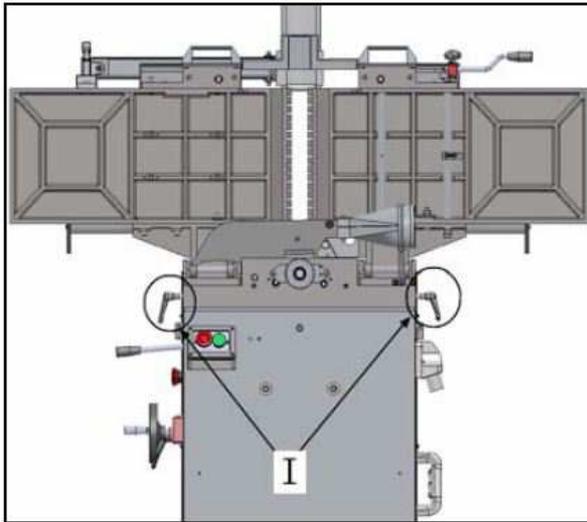
T : Bouton D'arrêt (OFF)



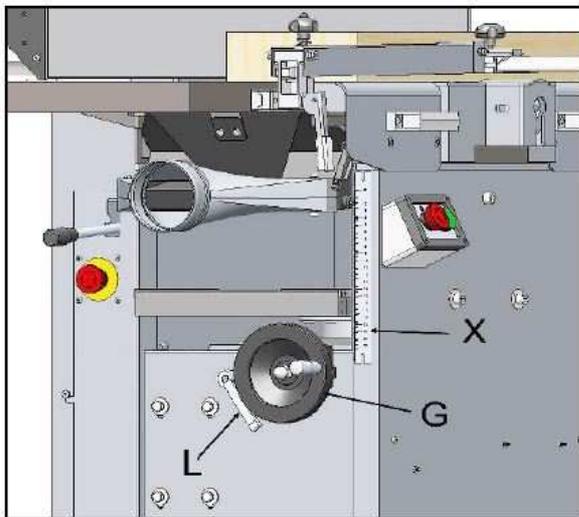
U : Molette de blocage

V : Levier de réglage

W : Graduation informative (n'est pas nécessairement précise ou/et juste)  
prise de passe max 3mm



I : Leviers de manœuvre des excentriques de blocage des tables de dégauchissage.

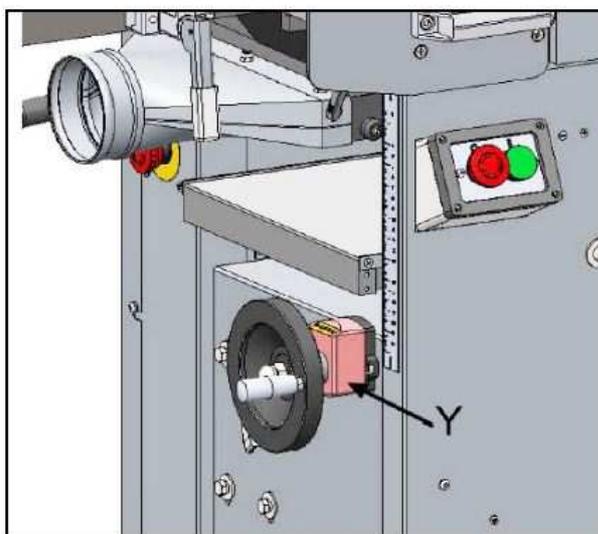


G : Volant de manœuvre de la table de rabotage

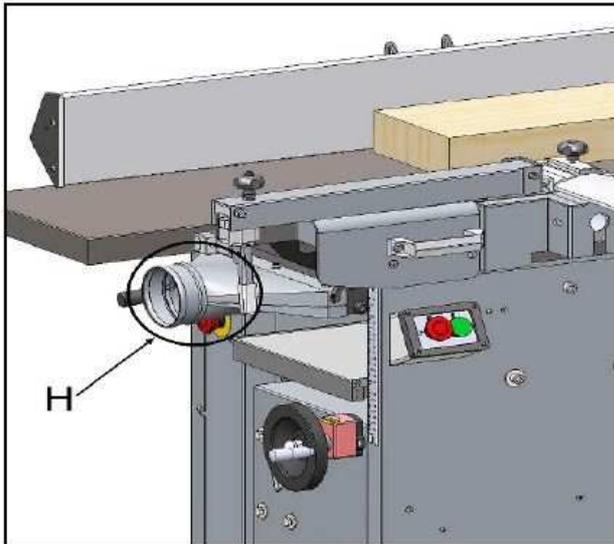
L : Levier de blocage de la table de rabotage

X : Règle graduée de lecture de prise de passe

Le volant G a pour fonction de faire monter ou descendre la table de rabotage lors de la montée la distance entre l'arbre et la table diminue ce qui permet de prendre la passe voulue et ainsi d'enlever la matière souhaité



Y : Compteur digital de prise de passe



Cette machine génère des copeaux et de la poussière à l'utilisation, ce qui est nocif pour la santé il est donc très fortement recommandé d'utiliser un masque de filtration (FFP2) lors de son utilisation, il est aussi impératif de brancher un aspirateur à copeaux muni d'une cartouche de filtration sur la sortie (H).

## MISE EN ROUTE

Une fois la machine assemblée, testez là pour vous assurer qu'elle fonctionne. Avant de la mettre sous tension vérifiez manuellement tables fermées que l'arbre tourne librement et que rien ne le touche lors de sa rotation.

Le test consiste à vérifier les éléments suivant :

- 1- Le moteur se met sous tension et fonctionne correctement (les premières fois il se peut qu'il mette un peu de temps pour se lancer à sa pleine vitesse)
- 2- Le bouton d'arrêt fonctionne correctement
- 3- Le bouton d'arrêt d'urgence fonctionne correctement
- 4- Aucun bruit anormal ne se fait entendre

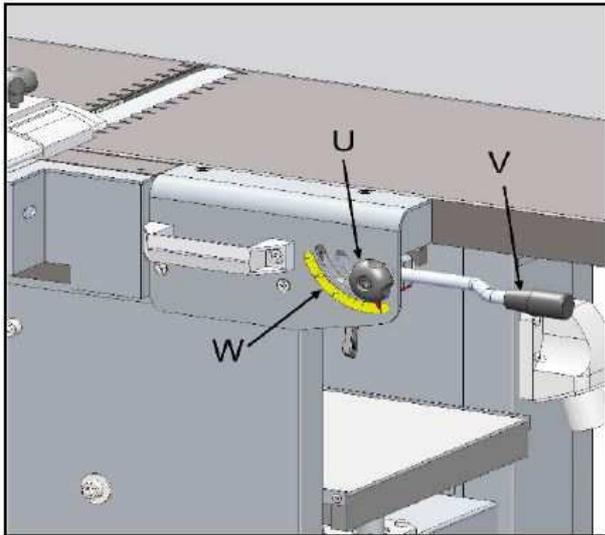


### **ATTENTION!**

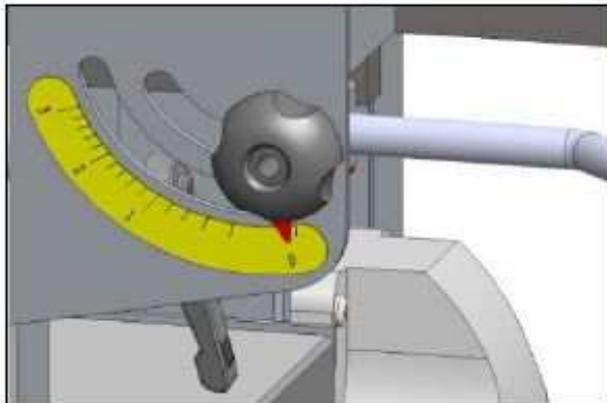
**Cette machine est prévue pour être utilisée avec des pièces pesant au maximum 30Kg si vous voulez usiner des pièces plus longue donc plus lourde veillez à utiliser des chandelles afin de limiter les efforts mécanique sur les agrégats.**

## APERÇU D'UTILISATION

Le but de cet aperçu est de fournir à l'opérateur de la machine une compréhension de base d'utilisation, de sorte que les commandes / composants de la machine décrits plus loin dans ce manuel soient plus faciles à comprendre. En raison de la nature générique de cet aperçu, il n'est pas destiné à être un guide pédagogique. Si vous n'êtes pas familiarisé avec ce type de machine, nous vous RECOMMANDONS FORTEMENT de recherchez une formation supplémentaire en dehors de ce manuel. Lire des livres / magazines ou une formation formelle avant de commencer tout projet.

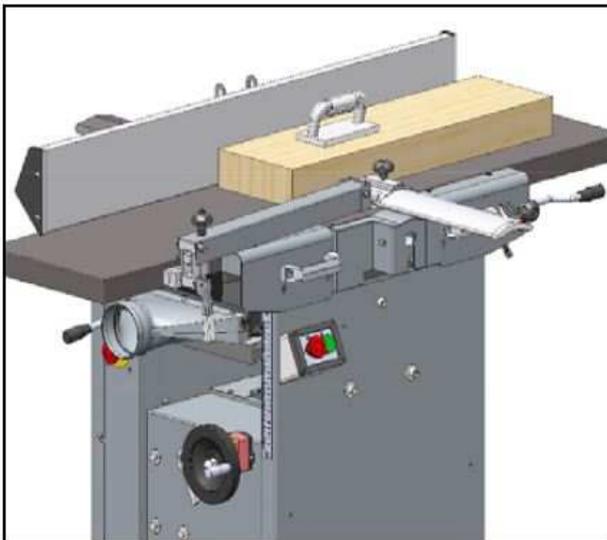


La profondeur de coupe sur une dégauchisseuse est la quantité de matière retirée du bas de la pièce lors de son passage l'arbre hélicoïdal. La profondeur de coupe est réglée en ajustant la hauteur de la table d'entrée par rapport à l'arbre. La profondeur de passe peut être prise directement à partir de la règle graduée située à l'avant de la raboteuse, repéré (W). La graduation de profondeur de passe de la dégauchisseuse va jusqu'à 3 mm.



Pour régler la hauteur de la table d'entrée:

- 1- Desserrez la molette de verrouillage de la hauteur de la table d'entrée (U).
- 2- Actionnez la poignée de réglage de la hauteur de la table d'entrée (V) pour régler profondeur de la table.
- 3- Serrez la molette de verrouillage de la hauteur de la table (U) pour garder le réglage.

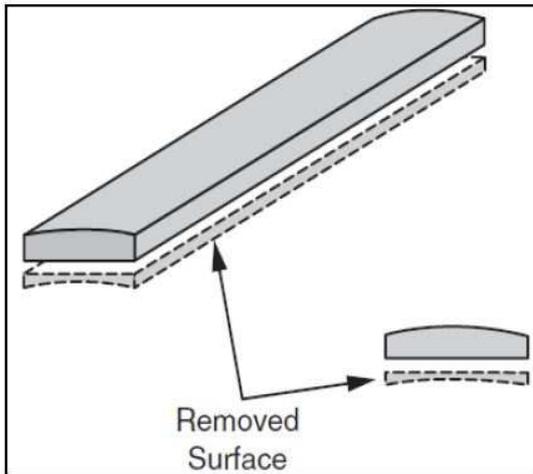


Opération de dégauchissage typique

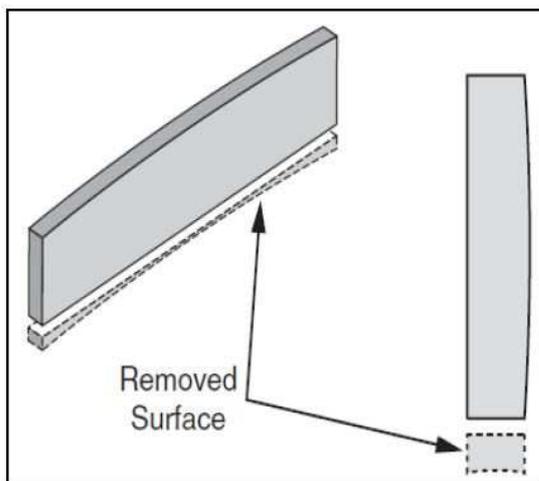
1. Examinez la pièce pour vérifier qu'elle est sûre (exempte de gravillons ou/et clous, vis etc) et adaptée à votre machine.
2. Assurez-vous que les tables de dégauchissages sont serrées en position fermé.
3. Ajustez le guide à la largeur de la pièce et inclinez-le si nécessaire, puis verrouillez-le à la place souhaitée.
4. Ajustez la hauteur de la table d'entrée pour définir la profondeur de passe.

5. Equipez vous de vos EPI.
6. Démarrez la raboteuse.
7. Utilisez le bloc-poussoir au besoin, maintenez fermement la pièce contre la table d'entrée et le guide, et poussez la pièce à une vitesse constante et contrôlée sur toute la longueur en prenant appui sur la table de sortie (qui est la référence).
8. Répétez le processus de coupe décrit ci-dessus jusqu'à ce que les résultats souhaités soient obtenus.

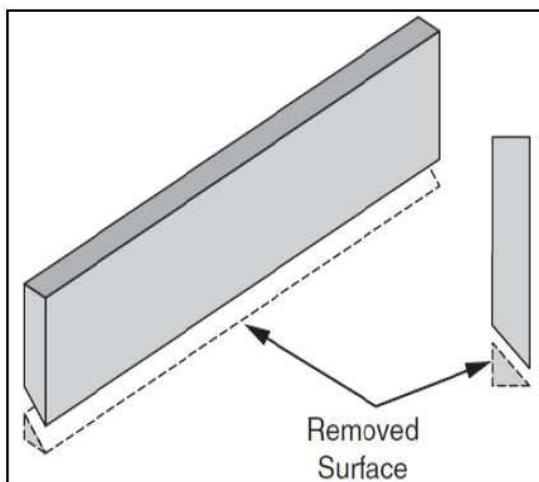
Le but étant d'obtenir une surface de référence.



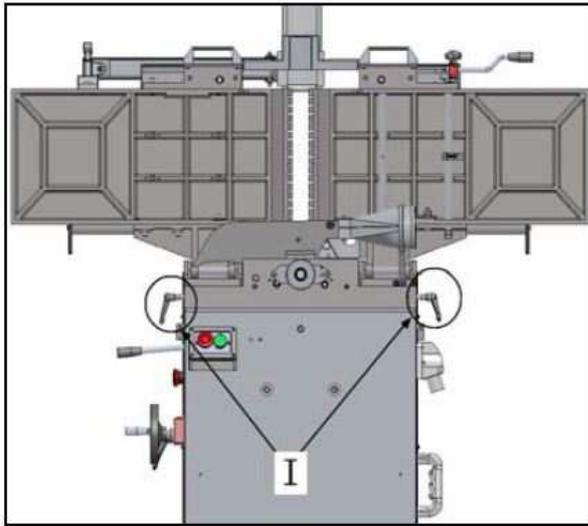
Afin de pouvoir usiner la surface adjacente pour créer un angle droit en prenant appui sur le guide.



On peut le cas échéant régler le guide à l'angle voulu afin de biseauter votre pièce.



## Passage de Dégauchisseuse en Raboteuse

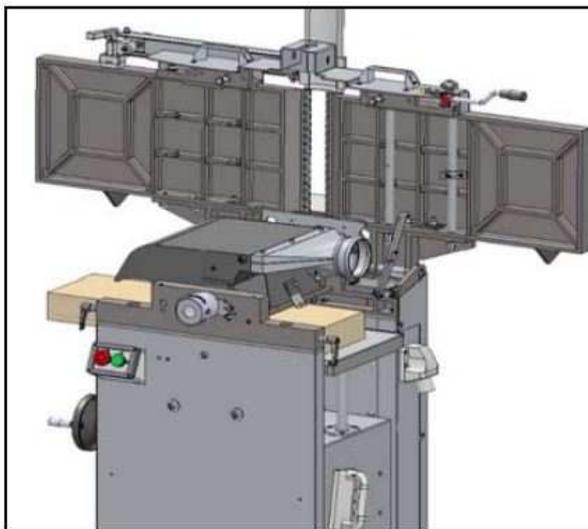


Débloquer les excentriques Via les leviers de blocages (I) situés sous les tables de dégauchissage afin de pouvoir les lever.



Penser à serrer le levier (P) de la course latéral du guide afin que lorsqu'on lève les tables le guide ne bouge pas.

Rabattez le capot d'aspiration et branchez-le sur votre aspirateur à copeaux



Il y a un capteur de sécurité sur le capot d'aspiration si ce capot n'est pas correctement en place la machine ne démarrera pas.



Lors de la manipulation inverse il faut positionner la table de rabotage à la côte max afin de pouvoir basculer le capot d'aspiration en position dégauchissage.

Manœuvrez la manivelle afin d'amener la table à la côte voulue (toujours en montant) si vous dépassez la côte redescendez en dessous de votre côte puis remontez (ceci pour être sûr de rattraper le jeu si il y a) la passe maximale est différent en fonction des machine veiller à ne pas la dépasser (voir dans les spécifications).

Mettez la machine en route, puis baissez le levier (N) pour activer les rouleaux d'entraînement.

Insérez votre pièce côté opposé à l'aspiration de copeaux.

## ARBRE HELICOÏDAL

Votre machine est équipée d'un arbre hélicoïdal qui confère à celle-ci de meilleures performances ainsi que de meilleurs résultats, mais pour cela il est impératif que lors des changements ou rotations des plaquettes de respecter certaines règles.



### AVANT TOUTE INTERVENTION SUR L'ARBRE HELICOÏDAL DEBRANCHER LA MACHINE.

Utilisez de l'air comprimé ainsi qu'une brosse métallique pour nettoyer les sièges de plaquettes, si il advenait que de la résine se soit invitée sur vos plaquettes, il sera nécessaire des les nettoyer dans un bain de «harzloser» (dissolvant de résine) avant de les remonter (Fig1).



Figure 1



Figure 2

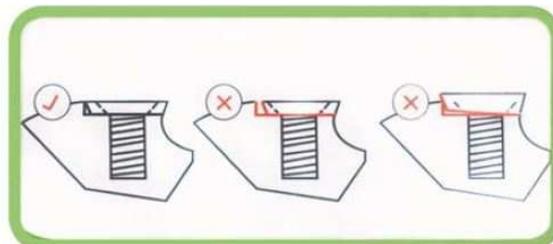


Figure 3

Le démontage des plaquettes se fait à l'aide d'un tournevis torx T20 déposez la/les plaquettes (Fig2), nettoyez le siège ainsi que la/les plaquette(s).

Remontez ou échangez la/les plaquette(s), attention il est impératif de bien positionner la/les plaquette(s) lors du remontage (Fig3) il faut la/les mettre en appui contre la/les face(s) du siège et de serrer à un couple de 5 Nm maximum afin de garder un résultat d'état de surface optimal

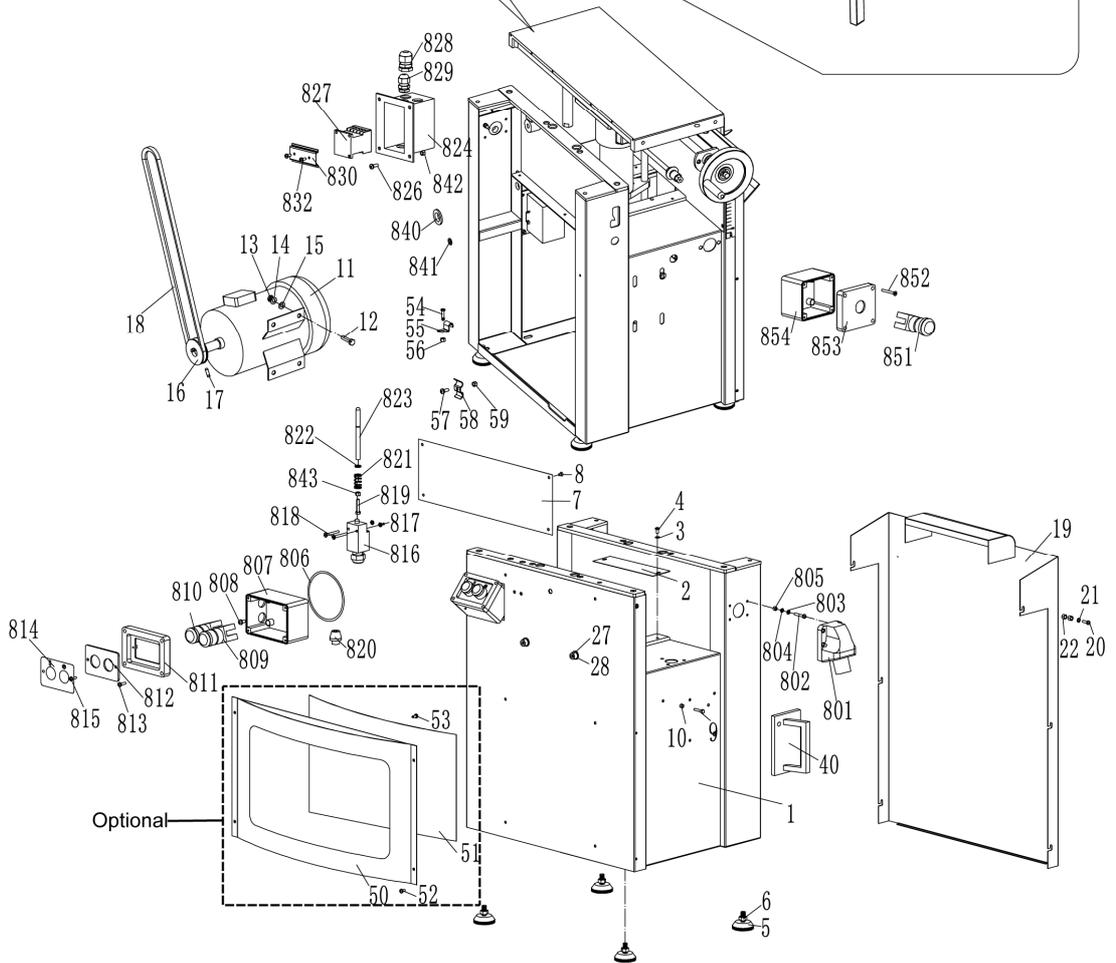
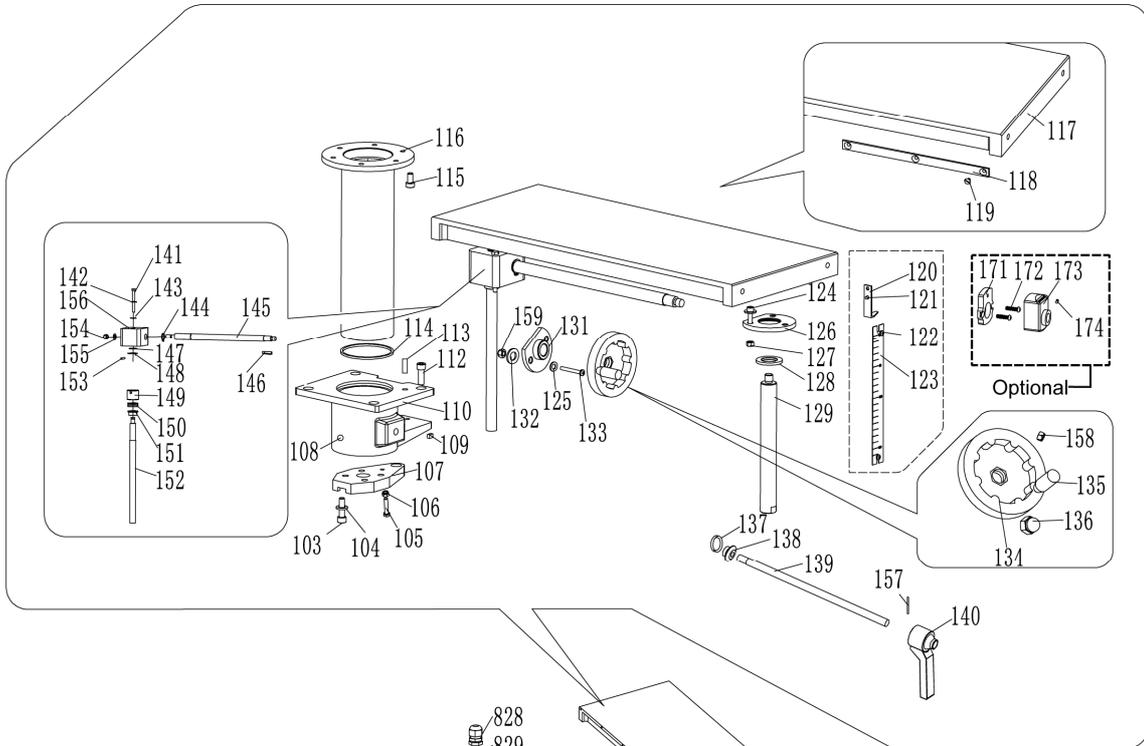
## MAINTENANCE ET ENTRETIEN

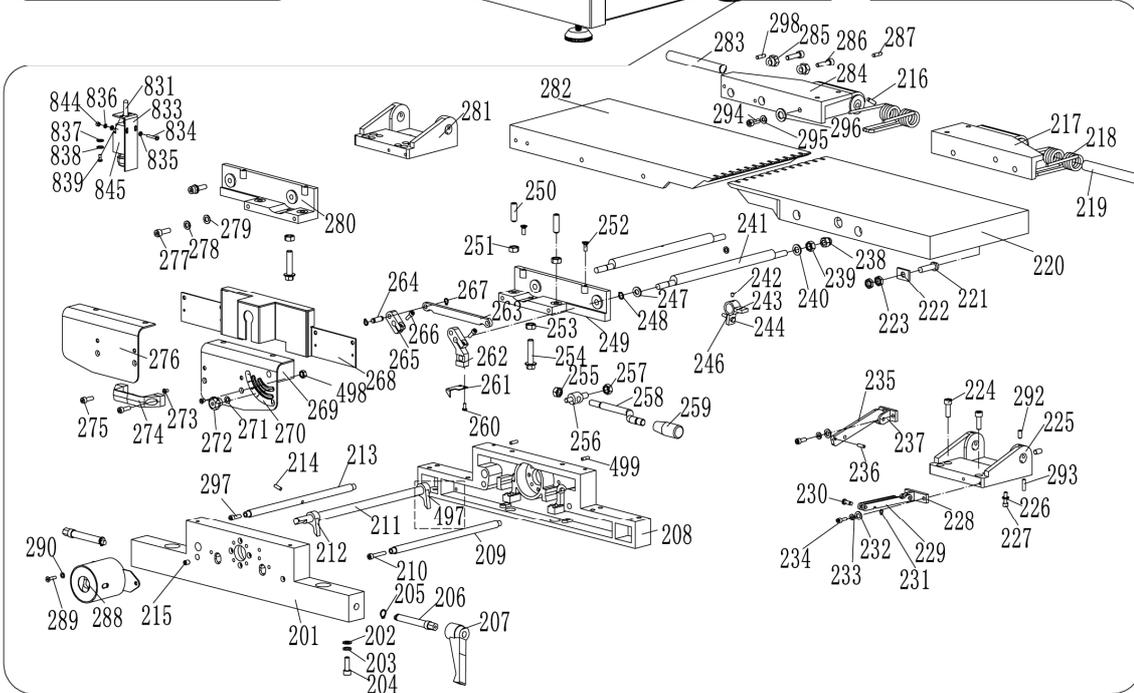
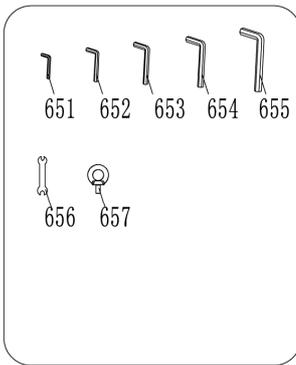
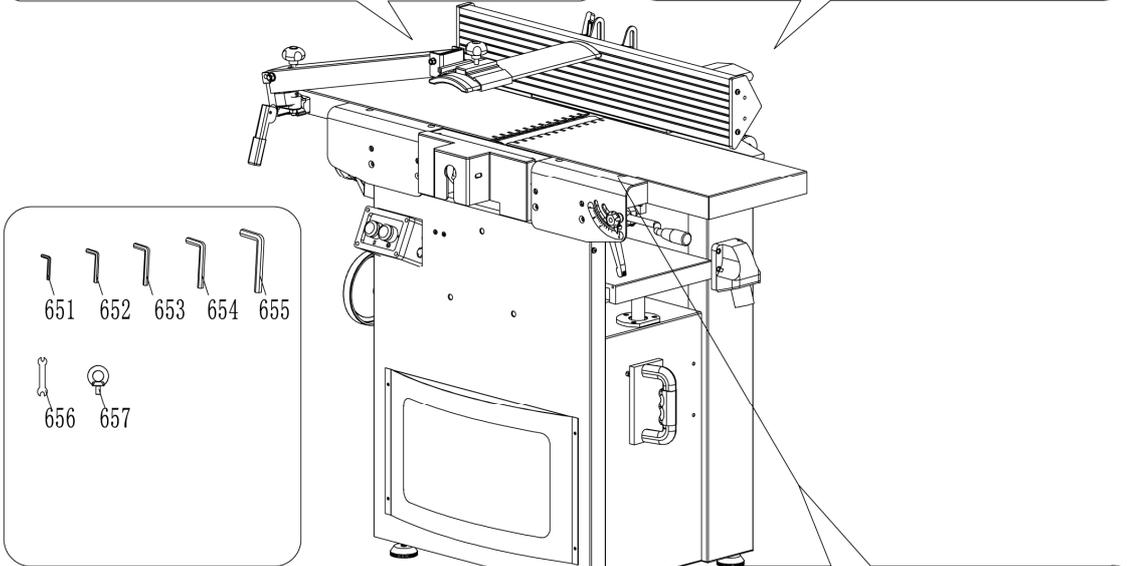
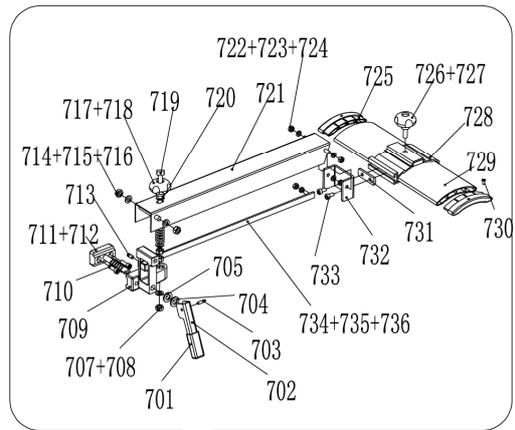
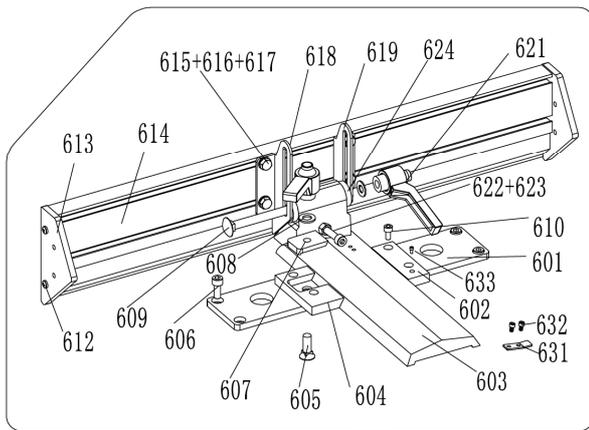
**Cette machine ne nécessite que peu d'entretien en dehors du nettoyage après utilisation :**

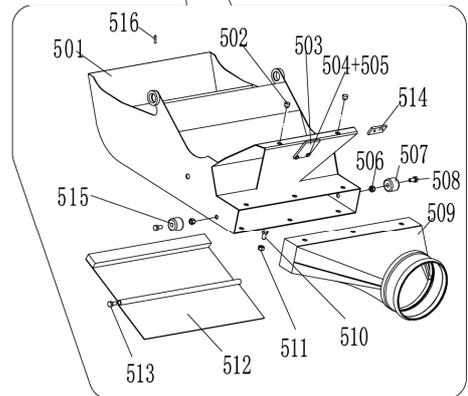
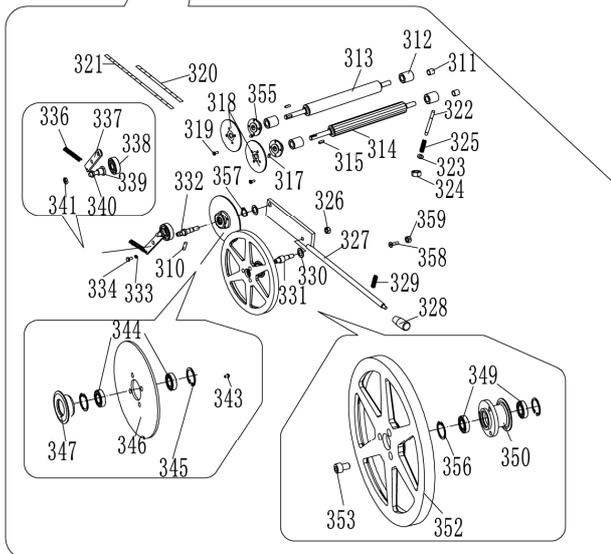
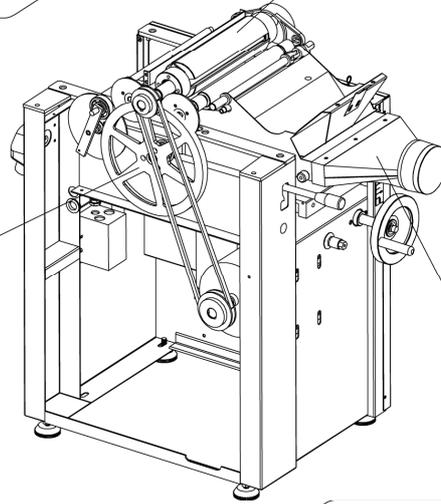
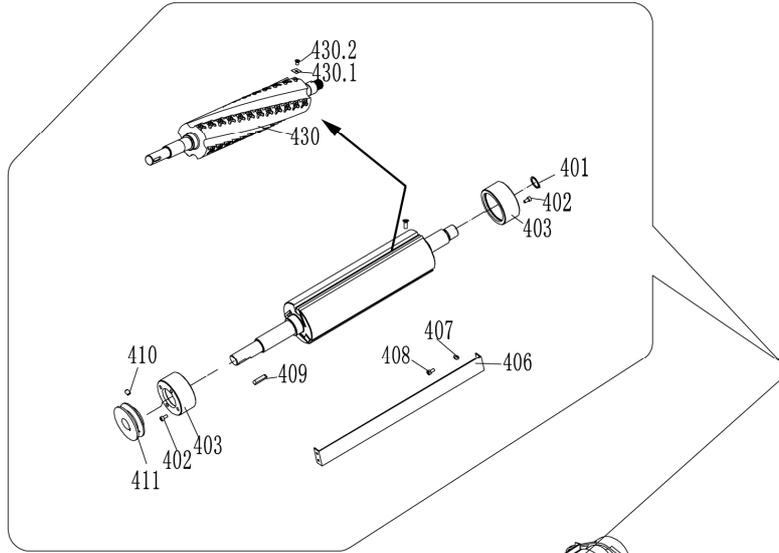
- Vérifiez de temps en temps la tension et l'état des courroies
- Dépoussiérez régulièrement les moteurs
- Injectez de la graisse dans les graisseurs
- Graissez avec parcimonie la vis sans fin de montée de table de rabotage

## VUE ECLATEE

# DR260/310







Part No.	Description	Size	Qty	Part No.	Description	Size	Qty
1	Base stand		1	107	Support plate		1
2	Cover plate		2	108	Lifting tube bracket		1
3	Flat washer	5	4	109	Locking plate		1
4	Screw	M5x8	4	110	Guide		1
5	Foot		4	112	Screw	M8x16	4
6	Nut	M10	8	113	Hex socket screw	M6x10	4
7	Right inner plate		1	114	Seal ring		1
8	Countersunk head screw	M5x6	5	115	Screw	M8x16	6
9	Screw	M5x50	1	116	Lifting sleeve		1
10	Nut	M5	1	117	Thickneser table		1
11	Motor		1	118	Limiting plate		4
12	Bolt	M8x20	4	119	Countersunk head screw	M4x6	12
13	Nut	M8	4	120	pointer		1
14	Spring washer	8	4	121	Screw	M4x6	2
15	Washer	8	4	122	Screw	M4x6	2
16	Driving pulley		1	123	Scale		1
17	Screw	M6x8	1	124	Bolt	M6x20	3
18	V belt		1	125	Flat washer	6	2
19	Protective cover		1	126	Locking block		1
20	Screw	M5x25	6	127	Nut	M6	3
21	Flat washer	5	6	128	Washer		1
22	Nut	M5	6	129	Oriented bar		1
27	Screw	M10x35	3	131	Locking plate		1
28	Flat washer	10	2	132	Washer	6	2
40	Push block		1	133	Bolt	M6x20	2
50	Trim cover		1	134	Handwheel		1
51	Trim plate		1	135	Handwheel bar		1
52	Screw	M5x10	4	136	Nut	M12	1
53	Screw	M4x6	6	137	Retaining ring	20	1
54	Screw	M4x16	3	138	Support bush		1
55	Wire clip		3	139	Locking rod		1
56	Nut	M4	3	140	Locking handle		1
57	Screw	M4x12	1	141	Bolt	M6x65	2
58	Wire clip		1	142	Spring washer	6	2
59	Nut	M4	1	143	Flat washer	6	2
103	Screw	M8x30	4	144	Retaining ring	18	1
104	Spring washer	8	4	145	Gear shaft		1
105	Screw	M6x35	1	146	Flat key	A5x12	1
106	Nut	M6	1	147	Retaining ring	10	1

Part No.	Description	Size	Qty
148	Flat washer	10	1
149	Helical gear		1
150	Thrust ball bearing	51102	1
151	Bush		1
152	Lead screw		1
153	Elastic pin	4x25	1
154	Nut	M10	1
155	Flat washer	10	1
156	Gear box		1
157	Elastic pin	4x16	1
158	Nut	M8	1
159	Nut	M6	2
171	Block		1
172	Hex socket head screw	M6x25	2
173	Digital readout		1
174	Hex end set screw	M5x8	1
201	Right support bracket		1
202	Flat washer	8	8
203	Spring washer	8	8
204	Screw	M8x25	8
205	Retaining ring	12	2
206	Eccentric rod		2
207	Adjustable handle		2
208	Left support bracket		1
209	Supporting axle		1
210	Screw	M6x35	3
211	Shaft		1
212	Anti kickback finger		23
213	Limit axis		1
214	Elastic cylindrical pin	6x20	1
215	Hex socket set screw	M6x10	8
216	Hex socket set screw	M8x12	2
217	Right transposition		1
218	Torsion spring		2
219	Right axle		1
220	Infeed table		1
221	Bolt		1
222	Washer		1
223	Nut	M10	1

Part No.	Description	Size	Qty
224	Screw	M8x25	8
225	Rear support base		1
226	Nut	M10	2
227	Limit screw		2
228	Small support base		1
229	Support pole		2
230	Pin		3
231	Split ring	4	3
232	Flat washer	6	4
233	Spring washer	6	4
234	Screw	M6x18	4
235	Support pole		1
236	Elastic pin	5x16	1
237	Small support base		1
238	Nut	M10	2
239	Nut	M10	2
240	Flat washer	10	2
241	Eccentric shaft		2
242	Hex socket screw	M6x12	1
243	Limit block		1
244	Bolt	M5x35	2
246	Nut	M5	2
247	Flat washer	12	2
248	Retaining ring	12	2
249	Right support plate		1
250	Hex socket screw	M10x1x30	4
251	Nut	M10X1	4
252	Countersunk head screw	M6x14	4
253	Nut	M10	2
254	Hex flange bolt	M10x45	2
255	Nut	M10	1
256	Locking support base		1
257	Nut	M10	1
258	Handle lever		1
259	Handle		1
260	Screw	M4x6	2
261	Pointer		1
262	Driving connecting rod		1
263	Connecting rod		1

Part No.	Description	Size	Qty
264	Cylindrical pin		2
265	Driven connecting rod		1
266	Screw	M6x14	2
267	Retaining ring	8	4
268	Shield		1
269	Right shield		1
270	Depth Gauge		1
271	Washer	8	1
272	Handle		1
273	Countersunk head screw	M6x10	4
274	Square handle		2
275	Screw	M8x25	4
276	Front cover		1
277	Screw	M8x30	2
278	Spring washer	8	2
279	Flat washer	8	2
280	Left support plate		1
281	Left support base		1
282	Outfeed table		1
283	Left axle		1
284	Left transposition		1
285	Eccentric sleeve		2
286	Screw	M8x30	2
287	Cylindrical pin	6x20	1
288	Protective cover		1
289	Screw	M6x10	2
290	Flat washer	6	2
292	Hex socket screw	M8x12	4
293	Hex socket screw	M8x20	2
294	Screw	M8x30	1
295	Spring washer	8	1
296	Flat washer		1
297	Screw	M6x16	1
298	Cylindrical pin	6x25	1
310	Hex socket screw	M6x16	1
311	Sleeve		8
312	End sleeve		4
313	Roller		1
314	Drive roller		1

Part No.	Description	Size	Qty
315	Flat key	A5x16	2
317	Hex socket screw	M6x8	2
318	Sprocket		2
319	Screw	M5x8	8
320	Chain	05B-1*76L	1
321	Chain	05B-1*90L	1
322	Stud bolt		4
323	Flat washer	8	4
324	Nut	M8	4
325	Spring		4
326	Nut	M10	1
327	Connecting plate		1
328	Handle		1
329	Spring		1
330	Flat Washer	10	1
331	Pin		1
332	Long pin		1
333	Washer	6	1
334	Bolt	M6x10	1
336	Tension spring		1
337	Tensioner		1
338	Ball bearing	6303	1
339	Pin		1
340	Flat washer	10	1
341	Nut	M10	1
343	Screw	M6x10	4
344	Ball bearing	6901	2
345	Retaining ring	24	2
346	Sprocket		1
347	Sprocket II		1
349	Ball bearing	6901	2
350	Sprocket III		1
352	Friction wheel		1
353	Screw	M6x16	3
355	Sprocket		2
356	Retaining ring	24	2
357	Retaining ring	12	1
358	Screw	M5x16	1
359	Nut	M5	1

Part No.	Description	Size	Qty
401	Retaining ring	25	1
402	Screw	M6x10	8
403	Bearing base		2
406	Protective plate		1
407	Spring washer	6	4
408	Screw	M6x14	4
409	Flat key	A6x20	1
410	Screw	M6x8	1
411	Driven wheel		1
413	Cutter block		1
415	Compressed spring		6
416	Blade		3
417	Wedge		3
418	Square head bolt		15
430	Spiral cutter block		1
430.1	Blade		
430.2	Screw		
497	Anti kickback finger		2
498	Nut	M6	4
499	Elastic cylindrical pin	5x16	2
501	Chip conveyor		1
502	Rubber pad		2
503	Locking plate		1
504	Bolt	M6x10	2
505	Nut	M6	2
506	Nut	M6	2
507	Feet		1
508	Screw	M6x16	2
509	Suction port		1
510	Bolt	M6x10	6
511	Nut	M6	6
512	Plate		1
513	Countersunk head screw	M6x12	2
514	Pressure plate		1
515	Foot		1
516	Elastic cylindrical pin	3x10	2
601	Connection plate		1
602	Right metal plate		1
603	Guide plate		1

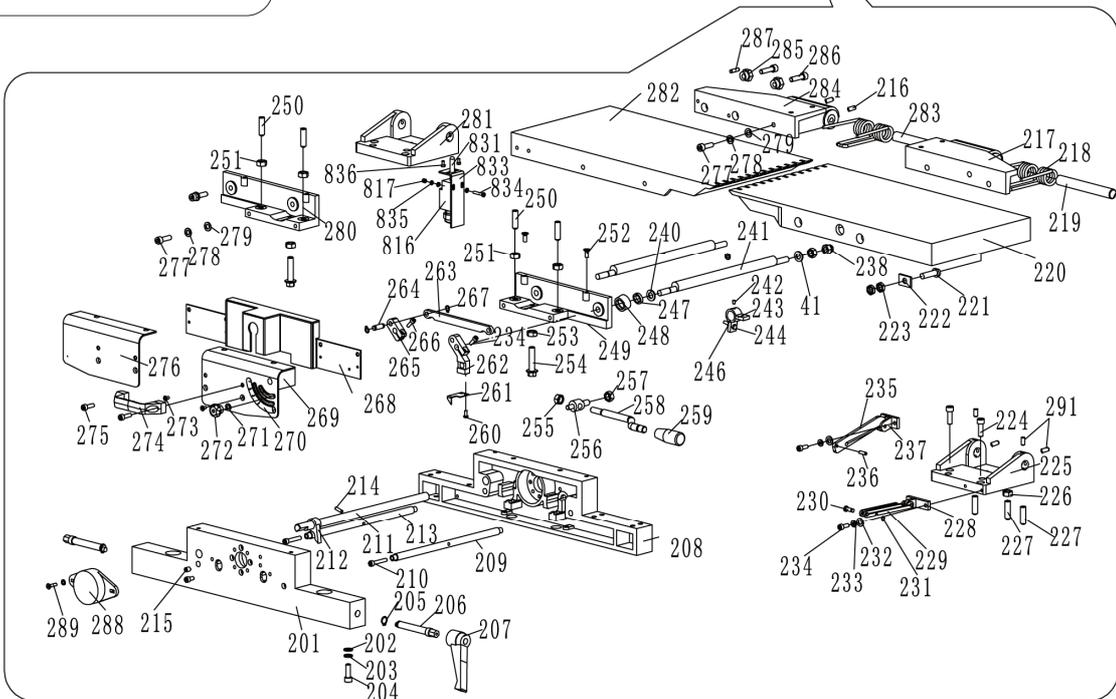
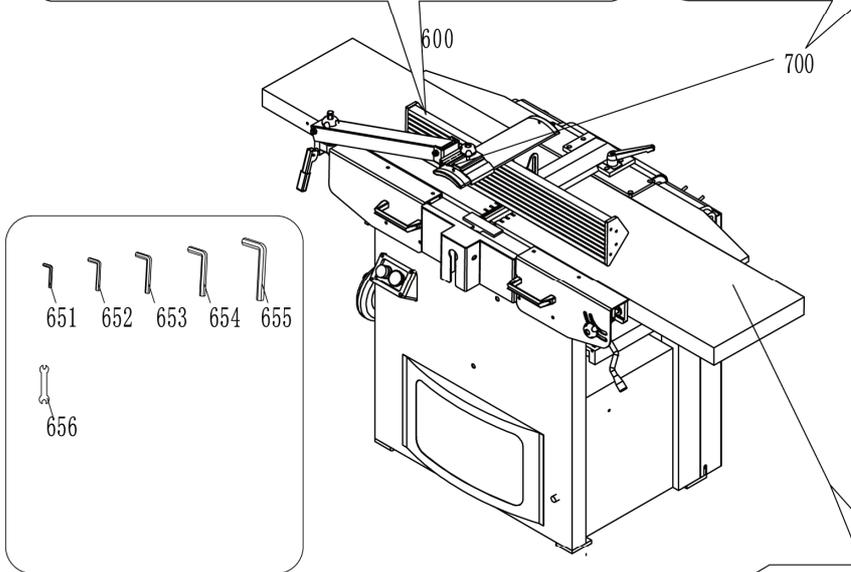
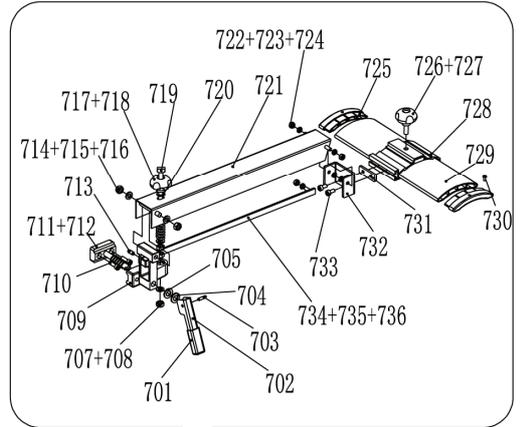
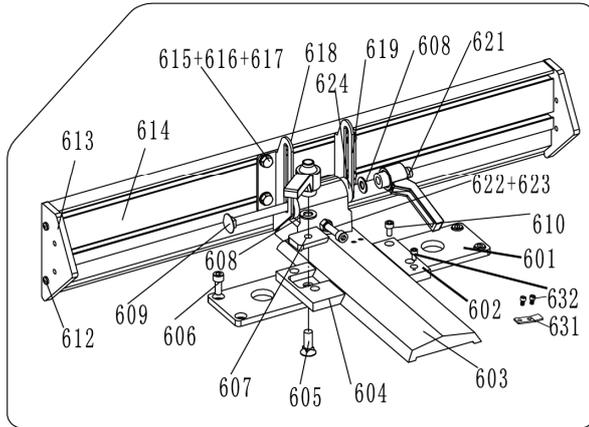
Part No.	Description	Size	Qty
604	Left metal plate		1
605	Square bolt	10x30	1
606	Screw	M8x16	4
607	Pressure plate		1
608	Flat washer	10	1
609	Square bolt	M10x100	1
610	Screw	M6x12	4
612	Tapping screw	ST5x20	4
613	Guard		2
614	Fence		1
615	Square nut	M8	4
616	Flat washer	8	4
617	Bolt	M8x16	4
618	Left sliding plate		1
619	Right sliding plate		1
621	Handle		2
622	Screw	M8x70	1
623	Nut	M8	1
624	Washer		2
631	Limit plate		1
632	Screw	M6X10	2
633	Screw	M6X10	1
651	Allen wrench	S3	1
652	Allen wrench	S4	1
653	Allen wrench	S5	1
654	Allen wrench	S6	1
655	Allen wrench	S8	1
656	Wrench	7*5.5	1
657	Eye bolt	M6	2
701	Rubber sleeve		1
702	Locking handle		1
703	Elastic cylindrical pin	5x20	1
704	Disc spring washer	10	1
705	Flat washer	10	1
707	Nut	M8	3
708	Flat washer	8	1
709	Swivel block		1
710	Screw	M6x20	2
711	Fixed block		1

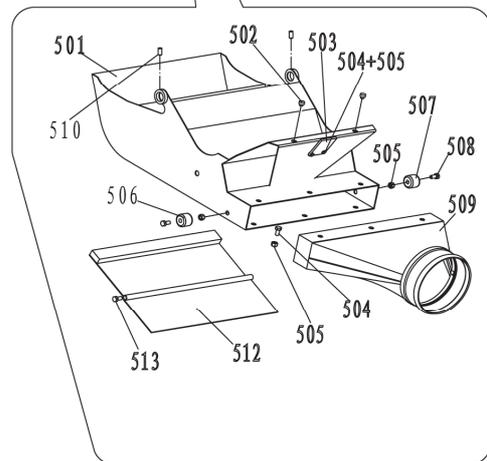
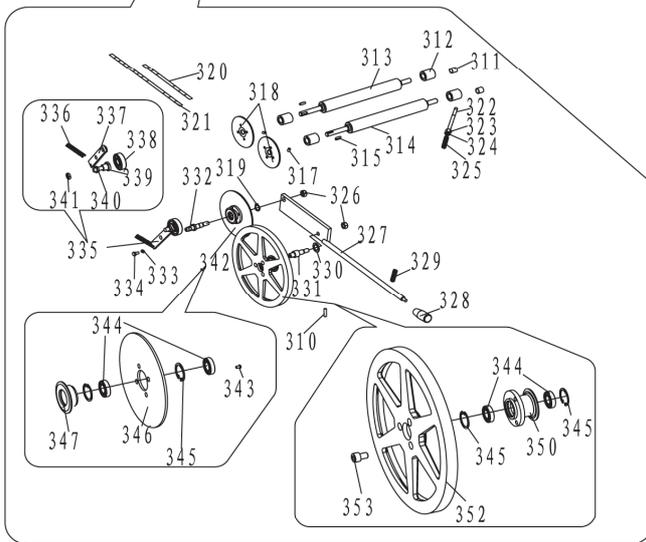
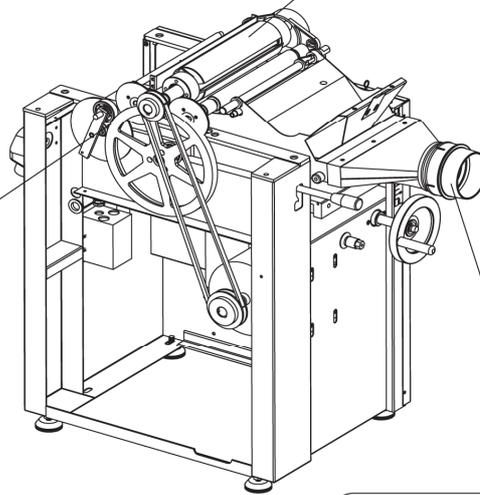
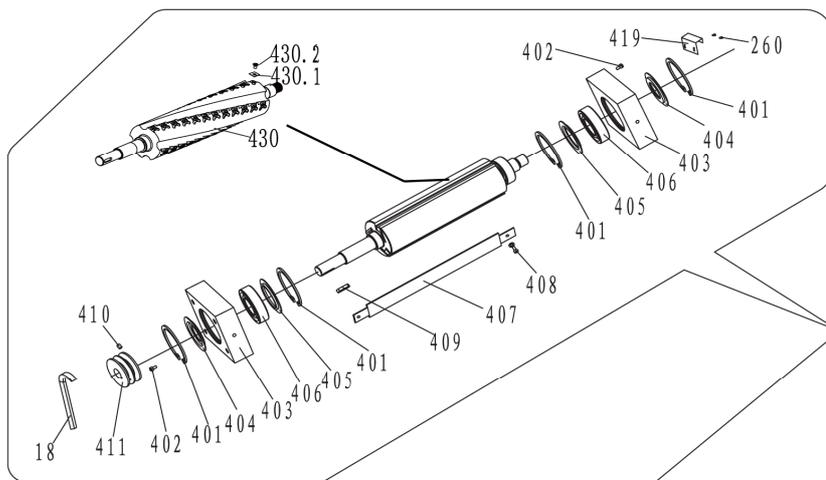
Part No.	Description	Size	Qty
712	Spring		1
713	Cylindrical pin	6x20	1
714	Screw	M8	1
715	Nut	M8	2
716	Flat washer	8	2
717	Handle		1
718	Spring		1
719	Bolt		1
720	Washer	8	1
721	Support bracket		1
722	M6 screw		1
723	Nut	M6	2
724	Flat Washer	6	2
725	End cap		2
726	Locking handle		1
727	Locking plate		1
728	Guard shell		1
729	Guard		1
730	Tapping screw	ST4x10	2
731	Fixing plate		1
732	Adjustment board		1
733	Screw	M6x10	2
734	Connecting rod		1
735	Flat Washer	6	1
736	Nut	M6	1
801	Plug		1
802	Screw	M5x25	4
803	Spring washer	5	4
804	Flat washer	5	4
805	Nut	M5	4
806	Sealing ring		1
807	Bottom cover		1
808	Screw	M5x10	4
809	Button (green)		1
810	Button (red)		1
811	Upper cover		1

Part No.	Description	Size	Qty
812	Switch board		1
813	Tapping screw	ST4x16	4
814	Switch label		1
815	Tapping screw	ST4x10	2
816	Switch		1
817	Nut	M4	2
818	Countersunk head screw	M4x35	2
819	Bolt	M5x25	1
820	Strain relief		3
821	Spring		1
822	Split ring	6	1
823	Ejector		1
824	Electrical box		1
826	Screw	M5x16	4
827	AC contactor		1
828	Strain relief		2
829	Strain relief		4
830	Mounting plate		1
831	Ejector		1
832	Tapping screw	ST4x10	2
833	Support plate		1
834	Screw	M4x35	2
835	Flat washer	4	2
836	Spring washer	4	4
837	Flat washer	5	2
838	Spring washer	5	2
839	Screw	M5x14	2
840	Wire sleeve		2
841	Wire sleeve		2
842	Nut	M5	4
843	Nut	M5	1
844	Nut	M4	2
845	Power-off switch		1
851	Switch		1
852	Countersunk head screw	M4x40	4
853	Upper switch cover		1
854	Bottom switch cover		1

## DR410







Part No.	Description	Size	Qty
1	Base stand		1
2	Cover plate		2
3	Flat washer	5	9
4	Screw	M5x8	4
7	Right inner plate		1
8	Screw	M5x8	5
10	Hex socket screw	M10x16	1
11	Motor		1
12	Bolt	M8X25	4
13	Nut	M8	4
14	Spring washer	8	4
15	Flat washer	8	8
16	Driving pulley		1
17	Screw	M6X10	1
18	V-belt		1
19	Protective cover		1
20	Screw	M5X25	2
21	Flat washer	5	2
25	Motor base		1
26	Pin		1
27	Screw		1
28	Nut	M8	5
29	Bolt		1
30	Axis		1
31	Fixing plate		1
32	Flat washer	8	2
33	Bolt	M8X20	2
34	Split pin		2
35	Self-locking nut	M5	2
36	Bolt	M8x16	3
40	Push block		1
50	Trim cover		1
51	Trim plate		1
52	Screw	M5x8	4
53	Screw	M4X6	6
103	Screw	M8x35	4
104	Flat washer	8	4
105	Hex socket screw	M6x35	1
106	Nut M6		1

Part No.	Description	Size	Qty
107	Support plate		1
108	Lifting tube bracket		1
110	Guide		1
111	Spring washer	8	4
112	Bolt	M8X20	4
113	Screw	M8X15	4
114	Seal ring		1
115	Hex screw	M8X20	6
116	Lifting sleeve		1
117	Thickneser table		1
118	Limiting plate		4
119	Countersunk head screw	M5X8	12
120	pointer		1
121	Screw	M5x8	2
122	Screw	M4x6	2
123	Scale		1
124	Bolt	M6x20	3
125	Flat washer	6	3
126	Locking block		1
127	Nut	M6	3
128	washer		1
129	Oriented bar		1
130	Nut	M6	2
131	Locking plate		1
132	Washer	6	2
133	Bolt	M6x20	2
134	Handwheel		1
135	Handwheel bar		1
136	Nut	M12	1
137	Retaining ring	20	1
138	Support bush		1
139	Double-headed screw		1
140	Locking handle		1
141	Bolt	M6x65	2
142	Spring washer	6	2
143	Flat washer	6	2
144	Retaining ring	18	1
145	Gear shaft		1
146	Flat key	A5x12	1

Part No.	Description	Size	Qty
147	Retaining ring 10		2
148	Flat washer	10	2
149	Helical gear		1
150	Thrust ball bearing	51102	1
151	Bush		1
152	Lead screw		1
153	Elastic pin	4x25	1
154	Nut	M10	2
155	Flat washer	10	1
156	Gear box		1
157	Elastic pin	4X18	2
158	Positioning sleeve		1
159	Pressure pad		1
160	Hex screw	M5X50	1
201	Right support bracket		1
202	Flat washer	8	8
203	Spring washer	8	8
204	Screw	M8x30	8
205	Retaining ring	15	2
206	Eccentric rod		2
207	Adjustable handle		2
208	Left support bracket		1
209	Supporting axle		1
210	Screw	M6x16	4
211	Shaft		1
212	Swing		15
213	Limit axis		1
214	Elastic cylindrical pin	6x20	1
215	Hex socket set screw	M6x16	3
216	Hex socket set screw	M8x10	2
217	Right transposition		1
218	Torsion spring		2
219	Right axle		1
220	Infeed table		1
221	Bolt		1
222	Washer		1
223	Nut	M10	1
224	Screw	M10x20	8
225	Rear support base		1

Part No.	Description	Size	Qty
226	Nut	M10	2
227	Screw	M10X20	4
228	Small support base		1
229	Support pole		2
230	Pin		3
231	Split ring	4	3
232	Flat washer	6	4
233	Spring washer	6	4
234	Screw	M6x16	6
235	Support pole		1
236	Elastic pin	4X14	1
237	Small support base		1
238	Nut	M12	4
240	Washer		2
241	Eccentric shaft		2
242	Hex socket screw	M8X10	1
243	Limit block		1
244	Bolt	M5x40	2
246	Nut	M5	2
247	Retaining ring		4
248	Positioning sleeve		2
249	Right support plate		1
250	Hex socket screw	M12X1.5x18	4
251	Nut	M12X1.5	4
252	Countersunk head screw	M6X10	4
253	Nut	M10	2
254	Bolt	10X45	2
255	Nut	M10	1
256	Locking support base		1
257	Nut	M10	1
258	Long handle		1
259	handle		1
260	Phillips screws	4X8	4
261	pointer		1
262	Driving connecting rod		1
263	Connecting rod		1
264	Cylindrical pin		2
265	Driven connecting rod		1
266	Screw	M6X12	1

Part No.	Description	Size	Qty
267	Retaining ring	8	4
268	Shield		1
269	Right shield		1
270	Depth Gauge		1
271	Washer	8	1
272	Handle		1
273	Countersunk head screw		4
274	Square handle		2
275	Screw	M8X25	4
276	Front cover		1
277	Screw	M8X25	4
278	Spring washer	8	4
279	Flat washer	8	4
280	Left support plate		1
281	Left support base		1
282	Outfeed table		1
283	Left axle		1
284	Left transposition		1
285	Eccentric sleeve		2
286	Screw	M10X35	2
287			
288	Protective cover		1
289	Screw	M6X16	2
291	Hex socket screw	M10X10	4
310	Hex socket screw	M6X16	1
311	Shaft sleeve		8
312	End sleeve		4
313	Roller		1
314	Drive roller		1
315	Flat key	A5x16	2
317	Screw	M6X10	2
318	Sprocket		2
319	Retaining ring	12	1
320	Chain	05B-1X106	1
321	Chain	05B-1X90	1
322	Stud bolt		4
323	Flat washer	8	4
324	Nut	M8	4
325	Spring		4

Part No.	Description	Size	Qty
326	Nut	M10	2
327	Connecting plate		1
328	Handle		1
329	Spring		1
330	Flat Washer	10	1
331	Pin		1
332	Sprocket shaft		1
333	Washer	6	1
334	Hex head bolt	M6x10	1
335	Tensioning assembly		1
336	Tension spring		1
337	Tensioner		1
338	Bearing	6303-2Z	1
339	Pin		1
340	Flat washer	10	1
341	Nut	M10	1
342	Sprocket assembly		1
343	Screw	M6x16	4
344	Bearing	61901-2Z	4
345	Retaining ring	24	4
346	Sprocket III		1
347	Sprocket II		1
350	Sprocket		1
352	Friction wheel		1
353	Hex socket screw	M6x16	3
401	Retaining ring	62	4
402	Screw	M6X16	4
403	Bearing base		2
404	Dust cover		2
405	Dust cover		2
406	Ball bearing	2206	2
407	Protective plate		1
408	Hex socket screw	M5X12	2
409	Flat key	8X16	1
410	Screw	6X10	1
411	Driven wheel		1
412	Cutter block ass		1
413	Cutter block		1
414	Compressed spring		8

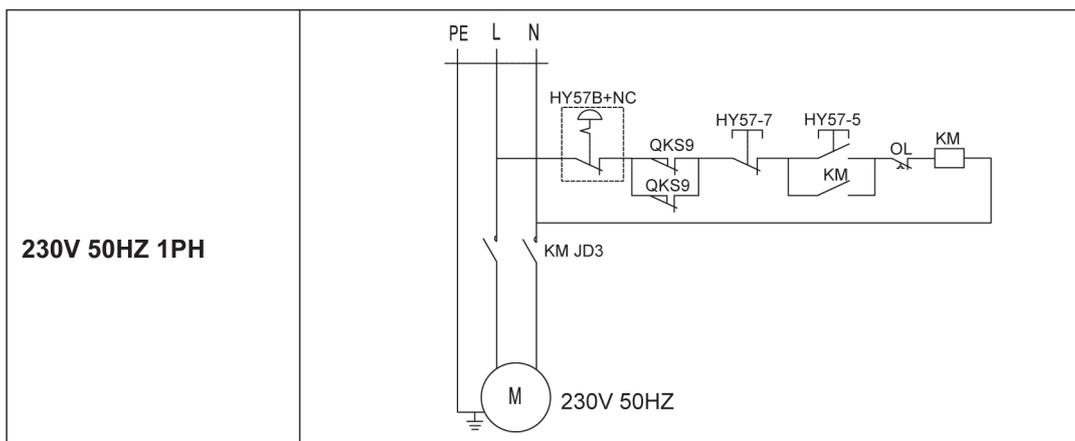
Part No.	Description	Size	Qty
416	Blade		4
417	Wedge		4
418	Square head bolt	M6x10	20
419	Small shield		1
430	Spiral cutter block		1
430.1	Blade		
430.2	Countersunk head screw		
500	Chip conveyor assembly		1
501	Chip conveyor		1
502	Rubber pad		2
503	Locking plate		1
504	Screw	M6x10	8
505	Nut	M6	10
506	Foot		1
507	Foot		1
508	Screw	M6x12	2
509	Suction port		1
510	Screw	5x10	2
512	Plate		1
513	Countersunk head screw	M6X12	2
600	Reliable assembly		1
601	Connection plate		1
602	Right metal plate		1
603	Guide plate		1
604	Left metal plate		1
605	Square bolt	10x30	1
606	Screw	M8x16	4
607	Pressure plate		1
608	Flat washer	10	2
609	Square bolt	M10x100	1
610	Screw	M6x12	4
612	Tapping screw	ST5x20	4
613	Guard		2
614	Fence		1
615	Bolt	M8x16	4
616	Flat washer	8	4
617	Square nut	M8	4
618	Left sliding plate		1
619	Right sliding plate		1

Part No.	Description	Size	Qty
621	Handle		2
622	Screw	M8x70	1
623	Nut	M8	1
624	Washer		2
631	Limit plate		1
632	Screw	M6X10	3
651	Allen wrench		1
652	Allen wrench		1
653	Allen wrench		1
654	Allen wrench		1
655	Allen wrench		1
656	Wrench		1
700	Protective cover ass		1
701	Rubber sleeve		1
702	Locking handle		1
703	Elastic cylindrical pin	5x20	1
704	Disc spring washer	10	1
705	Flat washer	10	2
707	Nut	M8	3
708	Flat washer	8	3
709	Swivel block		1
710	Screw	M6x20	2
711	Fixed block		1
712	Spring		1
713	Cylindrical pin	6x20	1
714	Screw	M8	1
715	Nut	M8	2
716	Flat Washer	8	2
717	Handle		1
718	Spring		1
719	Bolt		1
720	Flat washer	8	1
721	Support bracket		1
722	Screw	M6	1
723	Nut	M6	2
724	Flat Washer	6	2
725	End cap		2
726	Locking handle		1
727	Locking plate		1

Part No.	Description	Size	Qty
728	Guard shell		1
729	Guard		1
730	Tapping screw	ST4x10	2
731	Fixing plate		1
732	Adjustment board		1
733	Screw	M6x10	2
734	Connecting rod		1
735	Flat Washer	6	1
736	Nut	M6	1
801	Plug		1
802	Screw	M5x16	8
806	Strain relief		1
807	Bottom cover		1
808	Screw	M5X10	2
809	Button (green)		1
810	Button (red)		1
811	Upper cover		1
812	Switch board		1
813	Tapping screw	ST4x16	4
814	Switch label		1

Part No.	Description	Size	Qty
815	Tapping screw	ST4x12	2
816	Switch		2
817	Nut	M4	4
818	Countersunk head screw	M4x35	2
819	Bolt	M5x25	1
820	Nut	M5	1
821	Spring		1
822	Split ring	6	1
823	Ejector		1
824	AC contactor		1
825	Nut	M5	4
827	AC contactor		1
828	Strain relief		3
829	Strain relief		3
830	Mounting plate		1
831	Ejector		1
833	Support plate		1
834	Screw	M4x35	2
835	Flat washer	4	4
836	Screw	M5X10	2

## SCHEMA ELECTRIQUE



# REGLAGES

Ce chapitre est réservé aux utilisateurs avertis et équipés

QR code 1

QR code 2

QR code 3

QR code 4

QR code 5

(Ces pages web sont en cours d'élaboration)

## ASSISTANCE - SAV – GARANTIE

La société Holzprofi est fière de la qualité des outils électriques qu'elle met sur le marché. Leurs composants sont inspectés à chaque étape de la fabrication, et chaque outil subit une dernière vérification avant d'être emballé pour l'envoi. Pour confirmer l'entière confiance de la société Holzprofi dans la qualité technique de ses produits, la compagnie s'engage à réparer ou à remplacer tout élément ou accessoire d'un outil électrique Holzprofi, Jean l'ébéniste ou Métalprofi présentant un défaut dûment reconnu de matière ou de fabrication. La garantie est d'une durée de trois ans. Cette garantie ne couvre pas les pièces d'usures ainsi que les pannes ou défauts qui auraient pu être engendrés par :

- Une mauvaise utilisation de l'appareil
- Un non respect des consignes indiquées dans le mode d'emploi
- Des chutes, mauvaises manipulations, mauvais branchements électriques, etc.

Cette machine est prévue pour effectuer des travaux sur du bois uniquement. Tout utilisateur doit vérifier sa machine régulièrement et en tous cas avant tous gros travaux. HOLZPROFI France n'accepte aucune responsabilité suite à des problèmes de construction, implantation, fabrication, montage qui pourrait résulter d'une défaillance de l'appareil due à un mauvais entretien de l'appareil ou à des connexions hasardeuses avec d'autres instruments.

La ou les pièces présumées défectueuses doivent être renvoyées franco de port à son service technique. La garantie ne comprend pas les frais de main-d'oeuvre ou de remplacement, de pièce, occasionnés par suite de mauvais usage, dégradation et usure normale, lesquels ne donnent droit ni à remplacement, ni à réparation. Toute réparation effectuée en dehors de notre service technique annule la garantie. IL EST EXPRESSÉMENT PRÉCISÉ QUE NOUS NE SERONS ENGAGÉS PAR AUCUNE AUTRE GARANTIE (EXPRESSE OU TACITE) DE QUALITÉ INTRINSEQUE, DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE A UN EMPLOI PARTICULIER.

Société HOLZPROFI France S.A.R.L  
7, Rue de la papeterie  
67590 Schweighouse sur Moder  
Tél : 03 88 72 78 34  
Fax : 03 88 72 74 89  
Email : [service-technique@holzprofi.fr](mailto:service-technique@holzprofi.fr)

## DECLARATION DE CONFORMITE

Nous soussignés déclarons que le

### **Combiné Raboteuse / Dégauchisseuse**

A été certifié conforme à la réglementation Européenne par le

**TÜV Rheinland LGA Product GmbH**  
**Tillystraße 2, 90431 Nürnberg**

Que cette machine répond aux exigences des Directives Européennes:



Machine : Combiné Raboteuse/Dégauchisseuse

Importateur : Holzprofi France  
7, Rue de la papeterie  
F-67590 Schweighouse sur moder

Name / Title : Christophe JULLY / Gérant

Date : 08/10/2020

Certificat CE original disponible sur demande, sur présentation de la facture et du numéro de série de l'appareil.

[service-technique@holzprofi.fr](mailto:service-technique@holzprofi.fr)

HOLZPROFI assure une veille normative qui vous garantit la conformité des équipements présentés dans cette notice aux règles techniques de sécurité qui leur sont applicables.

Afin de respecter les exigences essentielles des directives en vigueur, nous améliorons nos machines en observant les normes européennes harmonisées, facultatives, qui traduisent les exigences essentielles en spécifications techniques.